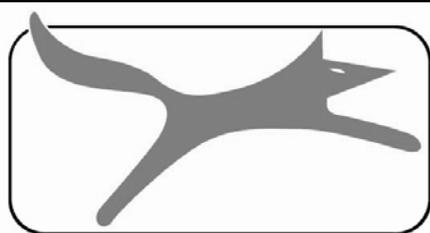


**BANCO SEGA CON CARRELLO
E ADATTORE FRESATRICE /
TABLE SAW WITH CARRIAGE
AND MILLER ADPTER**

**Modello Fox F36-527C
Fox model F36-527C**



FOX[®]

SOMMARIO / INDEX

ITALIANO (IT) <i>Manuale originale</i>, Original manual	3÷38
ENGLISH (EN) <i>Manuale tradotto dall'originale</i> / Manual translated from the original	39÷70
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ / DECLARATION OF CONFORMITY	71
ESPLOSO / EXPLODED VIEW	72
SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM	75

Banco sega 254 mm (Modello F36-527C)

SOMMARIO

• Sicurezza	Pag. 4
• Regole generali di sicurezza	Pag. 5
• Regole supplementari di sicurezza per i banchi sega	Pag. 7
• Regole di sicurezza per il puntatore laser	Pag. 9
• Protezione dell'ambiente	Pag. 9
• Simboli	Pag. 10
• Collegamento alla corrente elettrica	Pag. 11
• Uso conforme alle norme	Pag. 12
• Caratteristiche tecniche	Pag. 13
• Informazioni sul rumore	Pag. 13
• Disimballo	Pag. 14
• Descrizione del banco sega	Pag. 18
• Assemblaggio della base	Pag. 19
• Montaggio delle ruote sulla base	Pag. 20
• Montaggio del piano di lavoro della sega sulla base	Pag. 20
• Montaggio dell'estensione posteriore del piano di lavoro	Pag. 21
• Montaggio dei supporti dello spingipezzo	Pag. 21
• Montaggio dell'estensione laterale	Pag. 21
• Montaggio del carrello	Pag. 22
• Montaggio dei volantini di discesa, salita e inclinazione della lama	Pag. 22
• Montaggio della lama	Pag. 23
• Montaggio del coltello divisore	Pag. 24
• Montaggio della guida parallela	Pag. 24
• Fissaggio al suolo	Pag. 25
• Avvio del banco sega	Pag. 25
• Interruttore di protezione	Pag. 25
• Frenatura della lama	Pag. 25
• Pomello di bloccaggio della discesa e della salita della lama	Pag. 26
• Volantino di discesa e di salita della lama	Pag. 26
• Volantino di inclinazione della lama	Pag. 26
• Regolazione del puntatore laser	Pag. 27
• Goniometro	Pag. 27
• Taglio trasversale	Pag. 28
• Taglio inclinato trasversale	Pag. 28
• Taglio obliquo	Pag. 28
• Taglio composto	Pag. 28
• Utilizzo della guida parallela	Pag. 28
• Utilizzo dello spingipezzo	Pag. 29
• Rifilatura inclinata	Pag. 29
• Aspirazione delle polveri	Pag. 29
• Manutenzione	Pag. 30
• Anomalie di funzionamento	Pag. 32
• Utilizzo come fresatrice	Pag. 33
• Montaggio della fresatrice	Pag. 35
• Assistenza	Pag. 38

SICUREZZA

ATTENZIONE:

Quando si utilizzano utensili elettrici si dovrebbero sempre rispettare, oltre a quelle riportate in questo manuale, tutte le precauzioni base di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, scossa elettrica e danni personali.

Leggere attentamente tutte queste istruzioni prima di utilizzare questo prodotto e conservarle scrupolosamente.

Le lavorazioni effettuate con un elettro utensile possono diventare pericolose per l'operatore se non vengono rispettate norme operative sicure ed adeguate. Come per qualsiasi macchina elettrica che ha un organo di lavoro in movimento, l'utilizzo dell'utensile comporta alcuni rischi. Se la macchina viene utilizzata come indicato su questo manuale, prestando la massima attenzione al lavoro che si sta facendo, rispettando le regole ed utilizzando gli adeguati dispositivi di protezione individuali, la probabilità di incidenti sarà quasi nulla. I possibili rischi residui sono relativi a:

- 1 – contatti diretti od indiretti con la scossa elettrica
- 2 – ferimenti per contatto con parti rotanti in movimento
- 3 – ferimenti per contatto con parti spigolose
- 4 – ferimenti per eiezioni di parti di utensile o di materiale in lavorazione
- 5 – danni causati dal rumore
- 6 – danni causati dall'inalazione di polveri pericolose
- 7 – ferimenti per utensili montati male

Le attrezzature di sicurezza previste sulle macchine, come le protezioni, i carter, gli spingipezzo, i dispositivi di ritenuta, i dispositivi di protezione individuale come gli occhiali, le maschere antipolvere, le protezioni auricolari, le scarpe e i guanti possono ridurre le probabilità di incidente. Anche la migliore protezione, però, non può proteggere contro la mancanza di buon senso e di attenzione. Abbiate sempre buon senso e prendete le precauzioni necessarie. Fate solo i lavori che ritenete siano sicuri. **NON DIMENTICATE:** la sicurezza è responsabilità di ognuno.

Questo utensile è stato concepito per un utilizzo ben preciso. DELTA France raccomanda di non modificarlo o di non utilizzarlo per scopi diversi rispetto a quelli per cui è stato costruito. Se avete dei dubbi relativamente ad applicazioni specifiche, **NON** utilizzate l'utensile prima di aver contattato DELTA France e aver ricevuto informazioni in merito.

LEGGETE E CONSERVATE QUESTO MANUALE

REGOLE GENERALI DI SICUREZZA

1. **Mantenete l'area di lavoro pulita.** Nelle zone o nei banchi di lavoro ingombri è più alta la probabilità di incidenti.
2. **Evitate** un ambiente pericoloso. **Non esponete gli utensili** alla pioggia e non utilizzateli in ambienti umidi o bagnati, per evitare i fenomeni di elettrolocazione. Mantenete la zona di lavoro ben illuminata. **Non utilizzate** l'utensile in presenza di gas o di liquidi infiammabili.
3. **Collegate** il dispositivo di aspirazione della polvere. Se sono previsti dei metodi per il recupero della polvere, assicuratevi che questi dispositivi siano collegati e utilizzati correttamente.
4. **Tenete** gli estranei e i bambini lontani. Tutti gli estranei e i bambini devono mantenere una distanza di sicurezza dall'area di lavoro.
5. **Protegetevi** dalle scariche elettriche. Evitate di entrare in contatto con delle superfici di messa a terra.
6. **Non maltrattate** il cavo elettrico. **Non tirate mai** il filo elettrico per scollegarlo dalla presa. Mantenete il cavo elettrico lontano dal calore, dall'olio e dagli spigoli vivi.
7. **Utilizzate** delle prolunghe elettriche previste per l'esterno. Quando l'utensile viene utilizzato all'esterno, utilizzate solamente delle prolunghe elettriche previste per l'esterno e che riportino delle indicazioni in merito.
8. **Siate vigili.** Osservate attentamente quello che fate, abbiate buon senso. Non utilizzate l'utensile quando siete affaticati.
9. **Non utilizzate** l'utensile se siete sotto l'effetto di medicinali, alcol, droghe.
10. **Evitate** l'avvio accidentale. Assicuratevi che l'interruttore sia nella posizione di arresto prima di collegare l'utensile.
11. **Indossate una tenuta appropriata.** Non indossate vestiti ampi o gioielli che possono impigliarsi nei pezzi mobili. Per il lavoro all'esterno sono particolarmente raccomandate le scarpe antiscivolo. Portate un mezzo di protezione per i capelli lunghi.
12. **Usate sempre i dispositivi di protezione personale:** portate gli occhiali di sicurezza e le mascherine nei casi in cui si producano polveri o trucioli. Indossate cuffie antirumore o tappi protettivi in ambienti rumorosi. Usate guanti quando si maneggiano particolari con spigoli vivi e taglienti.
13. **Non sbilanciatevi** sopra all'utensile. Mantenete sempre il vostro equilibrio.
14. **Chiedete** consigli a persone esperte e competenti se non avete familiarità con il funzionamento dell'utensile.
15. **Allontanate** gli utensili inutilizzati. Quando gli utensili non vengono utilizzati, devono essere sistemati in un luogo secco, chiuso a chiave, fuori dalla portata dei bambini.

16. **Non forzate** l'utensile. La lavorazione sarà migliore e maggiormente sicura se l'utensile viene utilizzato al ritmo per il quale è stato concepito.
17. **Utilizzate** l'utensile appropriato. **Non forzate** un piccolo utensile a fare il lavoro di un utensile a utilizzo intensivo. Per esempio, non utilizzate una sega circolare per tagliare dei rami o dei ceppi.
18. **Fissate** il pezzo. Utilizzate per quanto possibile dei morsetti a vite o una morsa per bloccare il pezzo. E' più sicuro che servirsi delle sole mani.
19. **Mantenete** gli utensili in perfetto stato. Tenete gli utensili affilati e puliti in modo da ottenere un rendimento migliore e più sicuro. Seguite le istruzioni per lubrificare e sostituire gli accessori. Controllate regolarmente il cavo elettrico e sostituitelo se è danneggiato. Tenete le maniglie e le impugnature secche, pulite e prive di olio e di grasso.
20. **Scollegate** l'utensile dalla rete quando non è utilizzato, prima della manutenzione e della sostituzione degli accessori o utensili quali lame, punte, frese, ecc.
21. **Allontanate** le chiavi di serraggio e di regolazione. Prendete l'abitudine di verificare che le chiavi di serraggio e di regolazione siano state allontanate dall'utensile prima di avviarlo.
22. **Controllate** i particolari dell'utensile per verificare che non ci siano parti danneggiate. Prima di continuare ad utilizzare l'utensile, controllate tutti i dispositivi di sicurezza o qualsiasi altro pezzo che possa essere danneggiato in modo da assicurarvi che funzioni bene e che riesca ad effettuare il compito previsto. Verificate che i pezzi mobili siano ben allineati, non si blocchino e non siano rotti. Controllate anche il montaggio o qualsiasi altra condizione che può influenzare il funzionamento. Qualsiasi pezzo o qualsiasi protezione danneggiata deve essere riparata o sostituita da un centro di servizio post-vendita autorizzato. Non utilizzate l'utensile se l'interruttore non funziona correttamente.
23. **Utilizzate** l'elettro utensile, gli utensili e gli accessori nel modo e per gli scopi riportati in questo manuale; utilizzi e componenti diversi possono generare possibili rischi per l'operatore.
24. **Fate riparare** l'utensile da una persona competente. Questo utensile elettrico è conforme alle prescrizioni di sicurezza corrispondenti. Le riparazioni devono essere realizzate solo da persone qualificate che utilizzino ricambi originali, altrimenti potrebbero insorgere dei pericoli per l'utilizzatore.

REGOLE SUPPLEMENTARI DI SICUREZZA PER I BANCHI SEGA

1. **NON AVVIATE** la sega finché non è completamente assemblata e installata secondo le direttive del presente manuale.
2. **UTILIZZATE** sempre la protezione lama, il coltello divisore e lo spingipezzo per “tagliare completamente”. Con questa espressione si intende “tagliare interamente” il pezzo in tutto il suo spessore.
3. **TENETE** sempre il pezzo ben appoggiato alla guida obliqua o alla guida di taglio parallela.
4. **UTILIZZATE** sempre uno spingipezzo per fare avanzare il legno oltre la lama e in particolare per tagliare i pezzi piccoli. Per dettagli più specifici sullo spingipezzo, vedere le sezioni sul taglio in lungo in queste istruzioni.
5. **NON LAVORATE** mai a “mano libera”. Utilizzate sempre la guida obliqua o la guida di taglio parallela per posizionare e guidare il pezzo da tagliare.
6. **NON POSIZIONATEVI** mai nell’asse della lama. **TENETE** le mani distanti dalla traiettoria della lama.
7. **NON PASSATE** mai le mani dietro o sopra la lama ed evitate di assumere posizioni scomode con le mani e il corpo.
8. **ALLONTANATE** la guida di taglio parallela durante il taglio trasversale.
9. **NON UTILIZZATE MAI** la guida di taglio parallela come guida di tranciatura per il taglio trasversale.
10. **FATE** sempre avanzare il pezzo da tagliare contro la lama o l’utensile.
11. **NON TENTATE MAI** di sbloccare la lama senza prima arrestare l’utensile. Anche se volete interrompere il taglio, mettete l’interruttore in posizione di arresto e aspettate che la lama si fermi. Intervenite solo con lama ferma e in mancanza di alimentazione elettrica.
12. **EVITATE** di togliere pezzi di legno incastrati tra lama e asola con la lama in movimento. Spegnete la macchina e aspettate che la lama si fermi, poi intervenite.
13. **APPOGGIATE** su dei cavalletti le estremità dei grandi pezzi che fuoriescono lateralmente o posteriormente dal banco della sega.
14. **EVITATE** gli arretramenti violenti (pezzo che viene proiettato verso se stesso):
 - A. lavorando sempre con una lama ben affilata e adatta al materiale da tagliare;
 - B. controllando il parallelismo tra la guida e la lama;
 - C. utilizzando sempre il coltello divisore, lo spingipezzo e la protezione della lama;
 - D. non rilasciando il pezzo fino a quando non sia completamente tagliato;
 - E. evitando pezzi storti o deformati che non hanno un lato rettilineo che permette di farli avanzare uniformemente lungo la guida.

15. **NON UTILIZZATE** mai dei solventi per pulire i pezzi in plastica. I solventi possono sciogliere o danneggiare il materiale. Utilizzate solamente uno straccio umido per pulire i pezzi in plastica.
16. **INSTALLATE** la sega in maniera **PERMANENTE** su una superficie in piano prima di utilizzarla.
17. **NON TAGLIATE** mai dei metalli o dei materiali che possano produrre della polvere pericolosa.
18. **UTILIZZATE** sempre il banco sega in un ambiente ben areato. Eliminate frequentemente la segatura. Rimuovete bene la segatura che si trova all'interno della sega per evitare il rischio di incendio.
19. **NON UTILIZZATE** delle lame danneggiate o deformate o lame in acciaio rapido ad alta lega (tipo HSS).
20. **UTILIZZATE** solamente delle lame raccomandate dal fabbricante, conformi alla norma EN 847-1.
21. **UTILIZZATE** lame adatte al materiale da tagliare e che abbiano marcata una velocità maggiore di quella della macchina. Quando si sostituisce la lama, verificare che il diametro esterno e il diametro del foro siano giusti, che la larghezza del taglio della lama non sia inferiore allo spessore del coltello divisore e che lo spessore del corpo lama non sia superiore a quella del coltello divisore. Trasportate sempre la lama all'interno della sua custodia.
22. **SOSTITUIRE** l'inserito in plastica posto sul piano attorno alla lama, quando è usurato o danneggiato.
23. **UTILIZZATE** questo banco sega solamente per tagliare il legno e materiali simili.
24. **CONTROLLATE** regolarmente se il cavo di alimentazione è danneggiato, nel qual caso fatelo riparare da un centro servizio post-vendita autorizzato. Controllate regolarmente le prolunghe e sostituitele se sono danneggiate.
25. **COLLEGATE** un sistema di estrazione della polvere ed **USATE** protettori acustici e mascherina antipolvere.

REGOLE DI SICUREZZA PER IL PUNTATORE LASER

- Non guardate mai in direzione del puntatore laser.
- Non orientate il laser verso persone o animali.
- Non utilizzate il puntatore laser su materiali molto riflettenti. La luce riflessa è tanto pericolosa quanto quella diretta.
- Fate riparare il puntatore laser solamente da tecnici qualificati.
- Non toccate la lente del laser con degli oggetti duri.
- Pulite la lente del laser tramite una spazzola morbida e secca.
- L'eventuale sostituzione del puntatore va fatta con uno dello stesso tipo

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

Ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE, e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti", si precisa quanto segue:

- Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.
- L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno ad uno.
- L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento ed allo smaltimento ambientalmente compatibile, contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

ATTENZIONE!

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



SIMBOLI



Leggere attentamente il manuale di istruzioni



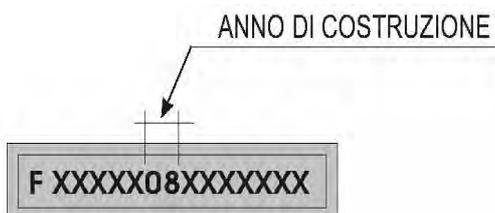
Utilizzare dispositivi individuali di protezione (occhiali, maschera antipolvere e cuffie)



E' vietato inserire le mani in questa zona, utensile in funzione. Pericolo di trascinamento/taglio



Indica il servizio sull' utensile di un puntatore laser (vedi paragrafo REGOLE DI SICUREZZA PER IL PUNTATORE LASER)



Matricola/anno costruzione

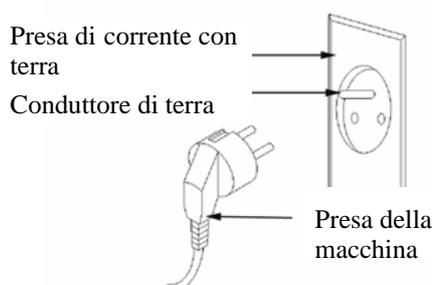
COLLEGAMENTO ALLA CORRENTE ELETTRICA

COLLEGAMENTO ELETTRICO

Per l'alimentazione della vostra macchina è necessaria una tensione alternata a 230 V 50 Hz con conduttore di terra. Assicuratevi che la vostra alimentazione abbia queste caratteristiche, che sia protetta da un interruttore differenziale e magnetotermico e che l'impianto di terra sia efficiente. Se la vostra macchina non funziona quando è collegata ad una presa, verificate attentamente le caratteristiche dell'alimentazione.

QUANDO UTILIZZATE LA FRESATRICE, dovete assolutamente utilizzare il dispositivo di alimentazione fornito con il kit fresatrice. Questa alimentazione permette di avviare indipendentemente la sega o la fresatrice.

ISTRUZIONI PER LA MESSA A TERRA



In caso di cattivo funzionamento o di corto circuito dell'utensile, la messa a terra fornisce un cammino di minore resistenza alla corrente elettrica e riduce il rischio di scarica elettrica. Questo utensile è dotato di un cavo elettrico che possiede un conduttore di messa a terra e una spina con il contatto di terra. La spina deve essere collegata ad una presa corrispondente correttamente installata e messa a terra in conformità alle normative e disposizioni locali. Assicuratevi della bontà del vostro impianto di terra e che la vostra presa sia protetta a monte da un interruttore differenziale e magnetotermico.

Non modificate la spina fornita. Se non entra nella presa, fate installare una presa appropriata da un elettricista qualificato. Un collegamento mal fatto del conduttore della messa a terra dell'attrezzo può comportare il rischio di scarica elettrica. Il conduttore la cui guaina isolante è verde con o senza linea gialla è il conduttore della messa a terra. Se risulta necessaria la riparazione o la sostituzione del cavo di alimentazione, non collegate il conduttore di terra ad un morsetto sotto tensione.

Informatevi presso un elettricista qualificato o da una persona responsabile della manutenzione se non avete compreso o avete qualche dubbio sulle istruzioni della messa a terra.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da centri assistenza autorizzati o da personale qualificato. Non fate funzionare l'utensile se il cavo di alimentazione è danneggiato.

Questo utensile è dotato di una spina che deve essere collegata ad una presa adeguata.

PROLUNGHE

Utilizzate solamente delle prolunghe a tre conduttori con una spina a 2 spinotti e contatto di terra e delle prese a due cavità e una terra corrispondenti alla presa dell'utensile. Quando utilizzate un utensile elettrico ad una distanza apprezzabile dall'alimentazione, assicuratevi di utilizzare una prolunga che abbia dimensioni sufficienti per trasportare la corrente di cui l'utensile ha bisogno. Una prolunga sottodimensionata provocherebbe una caduta di tensione elevata nella linea, con perdita di potenza e conseguente surriscaldamento del motore. Possono essere utilizzate solamente delle prolunghe che rispondono alle norme CE.

Lunghezza della prolunga: fino a 15 m

Dimensioni del filo: 3 x 2,5 mm²

Prima di utilizzare qualsiasi prolunga, verificate che non abbia dei fili scoperti e che l'isolante non sia tagliato o usurato. Riparate o sostituite immediatamente la prolunga danneggiata o usurata.



ATTENZIONE:

Le prolunghe devono essere sistemate fuori dalla zona di lavoro per evitare che possano entrare in contatto con i pezzi in lavoro, l'utensile o altri particolari della macchina e creare possibili rischi.



ATTENZIONE:

TENETE GLI UTENSILI E LE ATTREZZATURE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI

USO CONFORME ALLE NORME

Questa macchina è stata progettata e realizzata per il taglio trasversale e longitudinale del legno.

La lama può essere inclinata da 0 a 45°; con lama posizionata a 0° si può tagliare uno spessore di 80 mm, mentre con lama inclinata a 45° si può tagliare uno spessore di 55 mm.

La macchina è dotata di sufficiente stabilità, ma ha comunque la possibilità, in caso di necessità, di essere fissata al suolo.

LIMITI DI UTILIZZO

NON tagliate del legno con uno spessore superiore agli 80 mm.

NON tagliate il metallo, la pietra, la gomma, la plastica, il gesso, la lana di vetro, ecc.

NON tagliate ceppi o pezzi di legno di forma irregolare.

NON utilizzate per scanalare o modanare.

NON montate altri utensili o lame diverse.

NON utilizzate come una macchina portatile o una macchina non fissata.

NON modificate la macchina, i dispositivi di sicurezza, i protettori o gli interruttori.

NON utilizzate la macchina senza protezione o senza dispositivi di sicurezza.

NON utilizzate questa sega per fare delle scanalature cieche.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Potenza motore:	1500 W
Tensione di alimentazione e frequenza:	230 V - 50 Hz
Tipo di servizio:	continuo
Diametro della lama:	254 mm
Spessore corpo lama montato:	1,8 mm
Larghezza di taglio lama montata:	2,8 mm
Diametro del foro della lama:	30 mm
Velocità di rotazione:	4500 giri / min.
Cuneo spessore e larghezza asole:	2 mm – 6,2 mm
Altezza di taglio a 90°:	80 mm
Altezza di taglio a 45°:	55 mm
Dimensioni del piano di lavoro:	638 x 430 mm
Estensioni del piano di lavoro:	638 x 260 mm
Inclinazione lama:	da 0 a 45 °
Classe del puntatore laser:	1°
Potenza del laser:	< 111 mW
Peso netto:	38 Kg

INFORMAZIONI SUL RUMORE

Il rumore emesso, misurato conformemente alle norme EN 61029, EN3744 e EN11201 è risultato essere:

- Livello di pressione acustica $L_{pA} = 99,3 \text{ dB(A)}$
- Livello di potenza sonora $L_{WA} = 112,3 \text{ dB(A)}$
- Incertezza della misura $K = 3 \text{ dB}$

Si consiglia di indossare adeguati protettori acustici.

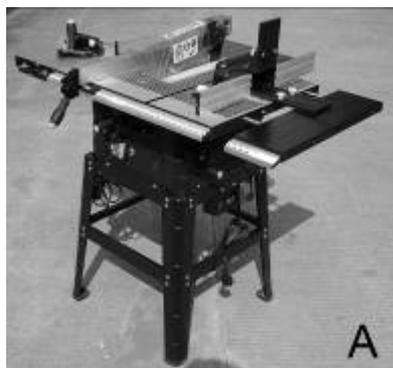
Le sorgenti del rumore della sega sono: il motore elettrico e la sua ventilazione, il riduttore ad ingranaggi, la lama e ovviamente il materiale da tagliare.

Per il motore e la sua ventilazione si consiglia di tenerlo controllato e pulire i passaggi dell'aspirazione, per le lame di utilizzare tipi silenziati e di tenerle sempre in perfetta efficienza e per il materiale da tagliare di usare le lame giuste e di tenere sempre ben bloccati i particolari da tagliare; per gli ingranaggi si deve solo verificare periodicamente il loro consumo controllando il loro gioco sulla lama.

I valori indicati per il rumore sono livelli di emissione e non necessariamente livelli di lavoro sicuro. Mentre vi è una correlazione tra livelli di emissione e livelli di esposizione, questa non può essere usata con sicurezza per determinare se siano richieste o no ulteriori precauzioni. I fattori che influenzano il reale livello di esposizione del lavoratore includono la durata dell'esposizione, le caratteristiche dell'ambiente, altre sorgenti di rumore, per esempio il numero di macchine e altre lavorazioni adiacenti. Inoltre i livelli di esposizione possono variare da un paese a paese. Queste informazioni mettono comunque in grado l'utilizzatore della macchina di fare la miglior valutazione dei pericoli e dei rischi.

DISIMBALLO

Il vostro imballaggio comprende:



A

- A. Sega circolare con carrello e adattatore fresatrice
- B. Guida parallela



B



C

- C. Goniometro
- D. Protezione lama e coltello divisorio



D

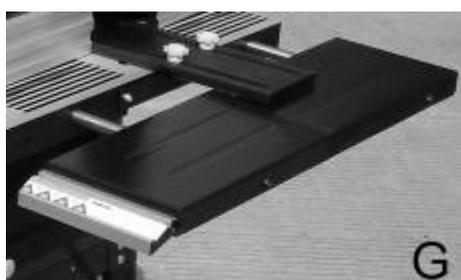


E

- E. Spingipezzo
- F. Estensione posteriore del piano di lavoro

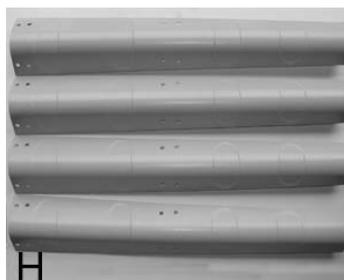


F



G

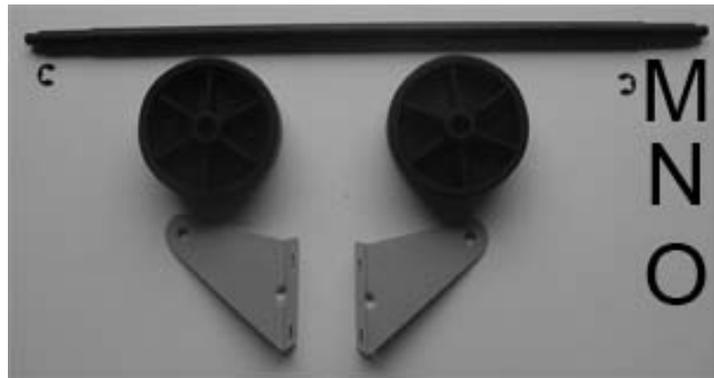
- G. 1 x estensione del piano di lavoro laterale
- H. 4 x piedi con pattini e gomma (non presenti nell'illustrazione sopra)



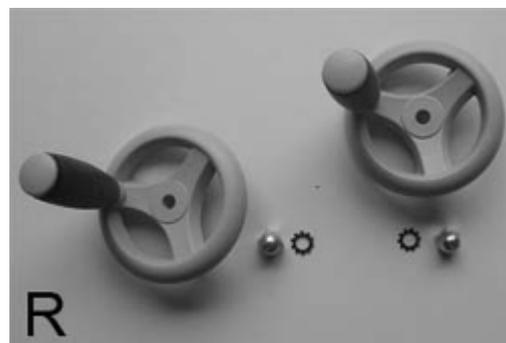
H



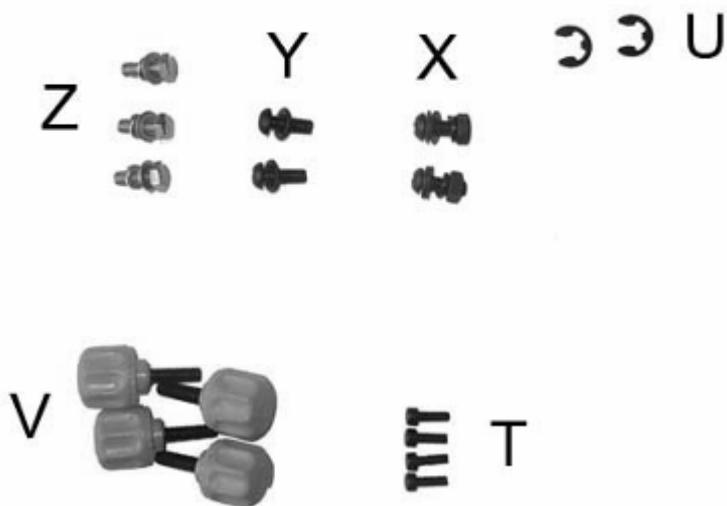
- I. 2 x supporti superiori (corti)
- J. 2 x supporti superiori (lunghi)
- K. 4 x supporti medi



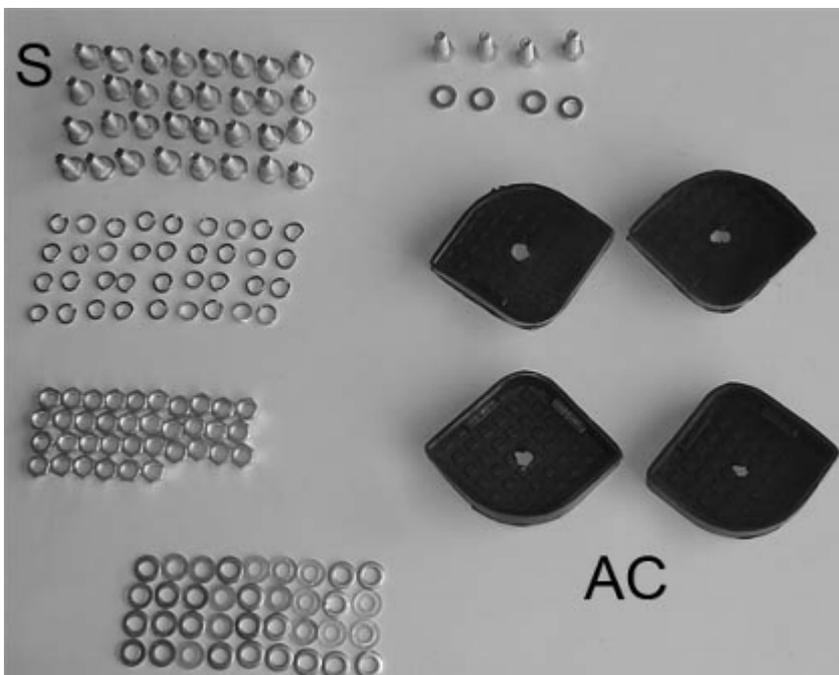
- L. 2 x appoggi delle estensioni posteriori
- M. Asse della ruota
- N. 2 x ruote
- O. 2 x supporti delle ruote



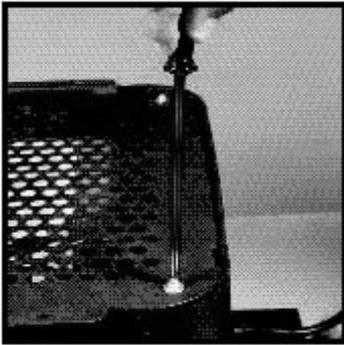
- P. 2 x chiavi per il cambio della lama
- Q. Chiave Allen
- R. 2 x volantino (leve), fornite ciascuna con una rondella e un dado



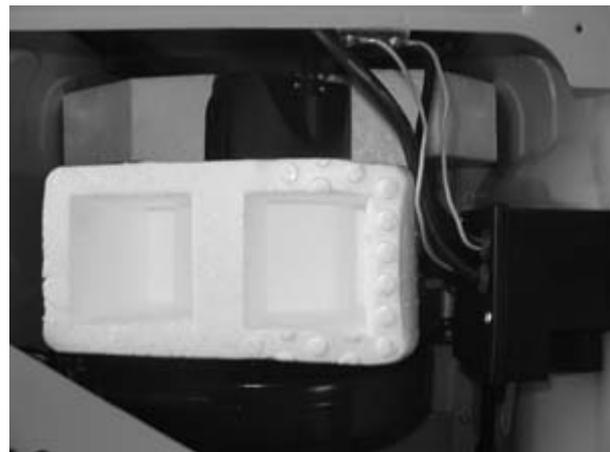
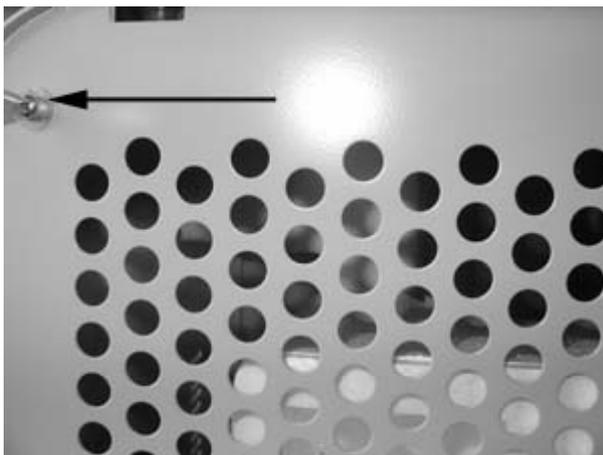
- S. 32 x bulloni e dadi
- T. 4 x viti a testa esagonale per il bloccaggio delle estensioni
- U. 2 x anelli elastici (assi delle ruote)
- V. 4 x viti di bloccaggio con bullone zigrinato per le estensioni laterali
- W. 2 linguette con 4 viti per il supporto dell'asta
- X. 2 x viti principali con due rondelle piatte, rondelle freno e dado (per il fissaggio degli appoggi sull'estensione posteriore del piano di lavoro)
- Y. 2 x viti principali con rondella piatta e rondella freno (per il fissaggio degli angolari dell'estensione posteriore al corpo della sega circolare)



- Z. 3 x viti M5 x 16 mm con 3 rondelle piatte e 2 rondelle freno (per attaccare l'estensione posteriore del piano di lavoro)
- AC. Pattini in gomma x 4



1. Capovolgete la tavola e il corpo del tavolo su un pezzo di cartone al fine di proteggerne la superficie.
2. Levate le 4 viti di sicurezza situate sul basamento in modo da poter togliere la piastra inferiore.
3. Togliere il cartone e il poliestere di protezione posto intorno al motore e alla lama (protezione necessaria per il trasporto).
4. Infine, riposizionate la piastra inferiore e riavvitate le 4 viti di fissaggio.



Togliere la sega e tutti i vari componenti dall'imballo, verificare che non manchi nulla e che non ci sia niente di danneggiato.

Nel caso fossero presenti parti difettose o rovinate non utilizzarle per non compromettere l'efficienza e la sicurezza dell'utensile. Rivolgersi ad un centro assistenza autorizzato per la sostituzione dei particolari difettosi.

Per rendere perfettamente funzionante il banco sega devono essere montati vari particolari, per i quali viene data una dettagliata spiegazione nel seguito.

Si consiglia di leggere attentamente le istruzioni di montaggio e di seguirle alla lettera.

DESCRIZIONE DEL BANCO SEGA

1. Interruttore avvio / arresto
2. Volantino di inclinazione della lama
3. Pomello di bloccaggio della lama
4. Spingipezzo
5. Goniometro
6. Lama



7. Coltello divisore
8. Protezione della lama
9. Guida parallela
10. Impugnatura di regolazione e di bloccaggio della guida parallela
11. Manopola di salita e discesa

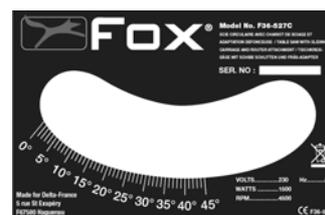


Fig.1

ASSEMBLAGGIO DELLA BASE

ATTENZIONE: Scollegate sempre la sega dalla presa della corrente prima di qualsiasi lavoro di manutenzione o di montaggio sulla vostra sega circolare.

Durante il montaggio della base, vi consigliamo di stringere le viti solo per metà fino all'assemblaggio definitivo della stessa.



- Utilizzate 4 bulloni e dadi (S) per fissare il supporto mediano (fig. K) marcato D tra i due piedi della sega marcati A (fig. H).
- Fissate un secondo supporto D (fig. K) al secondo paio di piedi della sega (H).
- Utilizzate 8 bulloni e dadi (S) per fissare e mantenere i due ultimi supporti (K) ai piedi della sega marcati A (fig. H).



- Utilizzate 4 bulloni e dadi (S) per attaccare ogni traversa lunga superiore marcata B (fig. J) sulla parte alta della base.
- Per il fissaggio dei supporti superiori corti (I), utilizzate nuovamente 4 bulloni e dadi (S) e procedete nella stessa maniera utilizzata per il pezzo precedente.
- Stringete tutti i bulloni e posizionate la base sui suoi 4 piedi.



MONTAGGIO DELLE RUOTE SULLA BASE



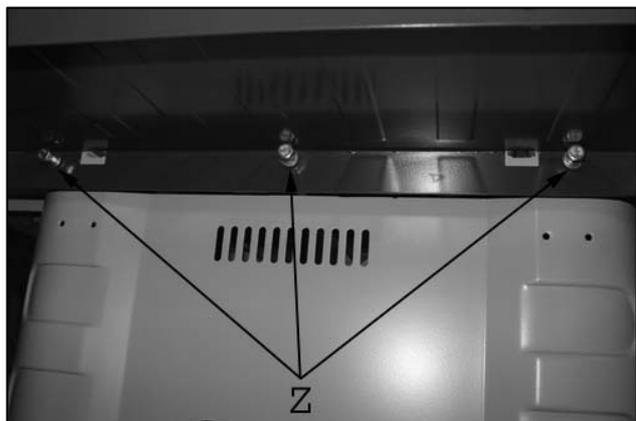
1. Fissate i supporti di bloccaggio delle ruote (O) sui montanti del basamento (H) utilizzando le viti M6x16 mm con le rondelle e i dadi.
2. Attaccate le ruote all'asse (M) poi montate l'asse tra i supporti di bloccaggio delle ruote (O).
3. Aggiungete un anello elastico (U) ad ogni estremità dell'asse, in modo da mantenere le ruote nella loro sede.

MONTAGGIO DEL PIANO DI LAVORO DELLA SEGA SULLA BASE

1. Assicuratevi che la lama sia completamente rientrata nel piano.
2. Posizionate il piano della sega sul basamento.
3. Allineate i fori del basamento con i fori corrispondenti situati sulla base della sega circolare.
4. Fissate la sega circolare al basamento utilizzando 4 viti M6x16 mm con le rondelle e i dadi (T).
5. Stringete completamente.



MONTAGGIO DELL'ESTENSIONE POSTERIORE DEL PIANO DI LAVORO



1. Utilizzate le 3 viti M5 x 16 mm, ognuna con una rondella e una rondella freno (Z) per fissare l'estensione (F) al piano di lavoro del banco sega.



2. Utilizzate le due viti M5 x 20 mm con le rondelle per fissare i pezzi di appoggio (L) sul telaio del banco sega.
3. Utilizzate le due viti M5 x 20 mm con le rondelle e i dadi per fissare i pezzi di appoggio sull'estensione posteriore (F).

MONTAGGIO DEI SUPPORTI DELLO SPINGIPEZZO



Per montare i supporti dello spingipezzo, osservate le seguenti foto.

1



2



3

MONTAGGIO DELL'ESTENSIONE LATERALE



1. Fate scivolare le barre dell'estensione laterale (G) sul piano del banco sega.

N.B.:

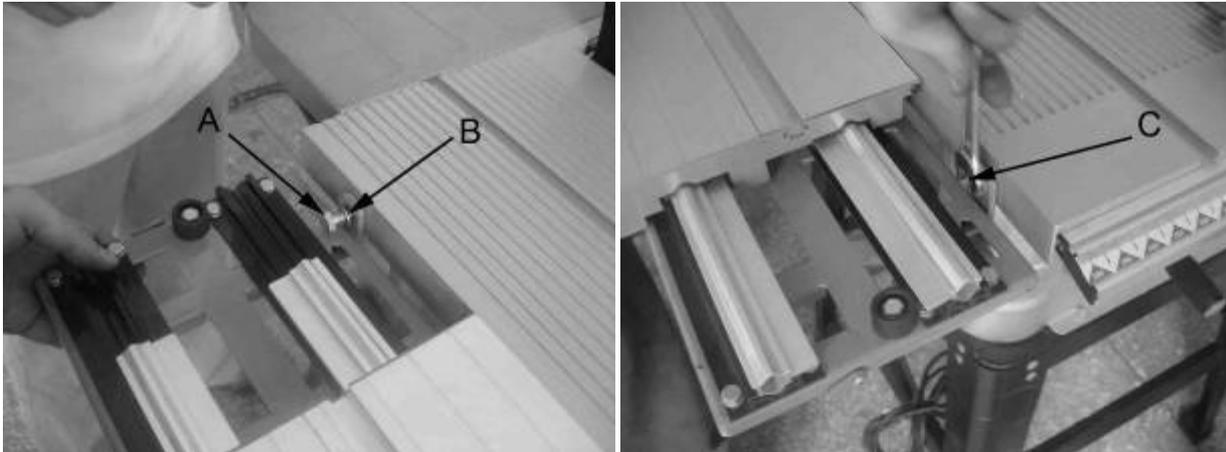
2. Per evitare che l'estensione esca dal piano, avvitate le viti a testa esagonale sulle barre di guida con una chiave Allen.

Avvitate le due viti zigrinate per bloccare l'estensione laterale.

MONTAGGIO DEL CARRELLO

Questo banco sega è dotato di un carrello che permette di bloccare i pezzi da lavorare durante la tranciatura.

1. Questo carrello deve essere montato sulla sinistra della macchina. Per fissarlo, utilizzare le viti a testa esagonale (A) e le rondelle (B).
2. Utilizzate una chiave piana (C) di 14 mm per avvitare queste due viti.



3. Prima di bloccare le viti, assicuratevi che il carrello sia situato a 1 mm al di sopra del piano di lavoro. Questa posizione evita che il pezzo da lavorare sfreghi contro il piano durante lo spostamento.
4. Controllate che il carrello sia in posizione orizzontale, poi stringete le viti.

MONTAGGIO DEI VOLANTINI DI SALITA E DISCESA DELLA LAMA E DI INCLINAZIONE DELLA LAMA

1. Montate il volantino sull'asse nella parte anteriore della macchina. Montate la rondella di arresto e il dado cieco. Stringete il dado di arresto della manopola.
2. Montate il volantino di inclinazione. Montate la rondella di arresto e il dado cieco. Stringete il dado di bloccaggio della manopola. Capovolgete il banco sega in modo che si trovi in posizione di lavoro.



MONTAGGIO DELLA LAMA

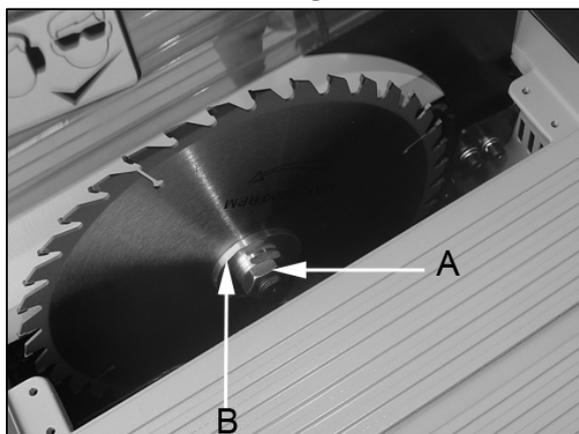
AVVERTENZA: Spegnete l'interruttore e scollegate la sega dalla corrente, togliendo la spina del cavo dalla presa di corrente prima di qualsiasi regolazione, riparazione, manutenzione o sostituzione della lama.



1. Svitare la vite che fissa la protezione al coltello divisore e togliete l'inserto della tavola svitando le 8 viti a testa piana Philips (Fig. 9).
2. Dopo aver sbloccato il volantino di salita della lama, ruotatela in senso antiorario per spostare l'asse della lama nella posizione più alta. Togliete il dado di fissaggio della lama (A) e la flangia esterna (B). Successivamente montate la lama (i denti devono essere orientati verso il fronte). Fissate la lama con la flangia e il dado.
3. Controllate che la lama sia perfettamente fissata, che il coltello divisore sia allineato e alla giusta distanza dalla

lama (vedi regolazione del coltello), poi rimontate l'inserto della tavola.

4. Rimontate la protezione della lama: posizionate la protezione sulla parte alta del coltello divisore in modo che il foro della protezione sia perfettamente allineato con quello del coltello divisore e fissatela con la vite e il dado.
5. Fare girare la lama a mano per verificare che non ci siano interferenze.
6. Collegare la macchina e avviarla un istante senza utilizzarla direttamente con il materiale da tagliare, per verificare che non ci sia nessun problema.

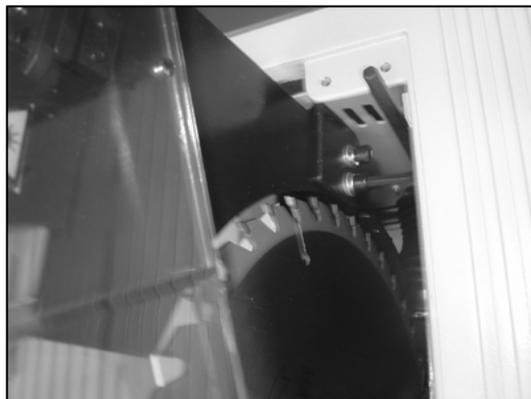


PERICOLO : SOSTITUIRE SEMPRE L'INSERTO DEL PIANO SE É DANNEGGIATO O TAGLIATO

MONTAGGIO DEL COLTELLO DIVISORE

AVVERTENZA: Spegnete l'interruttore e scollegate la sega dalla corrente, togliendo la spina del cavo dalla presa di corrente prima di qualsiasi regolazione, riparazione, manutenzione o sostituzione della lama.

1. Svitare parzialmente le 2 viti a testa esagonale situate sul supporto posteriore del coltello divisorio.
2. Inserire il coltello divisore tra le due placche del metallo, in modo che le due viti a testa esagonale passino nelle due fessure del coltello divisore. Non stringetele completamente per il momento.
3. Regolate il coltello in modo che ci sia uno spazio tra 2 e 5 mm tra la lama e il coltello divisore e controllate anche l'allineamento del coltello divisore con la lama tramite un righello.
4. Stringete le viti esagonali. Successivamente controllate di nuovo che la lama sia perfettamente fissata e rimontate l'inserto del piano di lavoro.
5. Successivamente montate la protezione della lama come illustrato nella figura. Posizionate la protezione sulla parte alta del coltello divisore in modo che il foro della protezione sia perfettamente allineato con quello del coltello divisore. Introducete la vite e stringete il dado di arresto.



PERICOLO: La protezione della lama deve essere sempre posizionata durante tutte le lavorazioni di taglio per evitare qualsiasi rischio di contatto con la lama.

Si solleva automaticamente al momento del passaggio del pezzo di legno sulla lama.

MONTAGGIO DELLA GUIDA PARALLELA

Il profilato della guida parallela può essere montato in due modi. Per montarlo, allentate le due viti di supporto della guida, poi fate scorrere il profilato e stringete le viti.

Per bloccare la guida parallela, azionate la manopola di bloccaggio verso il basso. Assicuratevi sempre che la guida parallela sia perfettamente bloccata prima di iniziare a lavorare.

Per togliere la guida parallela, rialzate la manopola verso l'alto.



FISSAGGIO AL SUOLO

Il fissaggio al suolo può essere fatto utilizzando 4 tasselli per cemento. Si fanno 4 fori nel cemento in corrispondenza dei 4 fori presenti nei piedi del basamento e con 4 tasselli si fissa la macchina.

AVVIO DEL BANCO SEGA

PERICOLO: Prima di avviare la macchina assicuratevi che non ci sia nessun oggetto sul piano di lavoro, che il coltello divisore sia ben posizionato e che la protezione della lama sia montata, integra e perfettamente funzionante.

Premete il pulsante ON (verde) per avviare la macchina
Premete il pulsante OFF (rosso) per arrestare la macchina.

L'interruttore utilizzato su questo utensile è del tipo a "minima tensione" ed impedisce il riavviamento automatico della sega in caso di ripristino dell'energia elettrica dopo un'interruzione; quindi quando si verificano interruzioni di energia elettrica la sega si ferma e per farla ripartire si deve premere nuovamente il pulsante verde.



INTERRUTTORE DI PROTEZIONE

Questa macchina è dotata di un interruttore termico di protezione che interviene fermando la sega in caso di sovraccarico, per evitare di bruciare il motore ed è posizionato a lato dell'interruttore.

Quando interviene fa scattare l'interruttore e ferma la sega. A questo punto si deve lasciare raffreddare la macchina qualche minuto, poi premere il pulsante di ripristino manuale e successivamente il tasto verde dell'interruttore per fare ripartire la lama. Se non parte aspettare ancora qualche altro minuto e riprovare.

Se la macchina continua a non avviarsi, scollegatela dalla presa di corrente e controllate il cavo elettrico e i collegamenti.

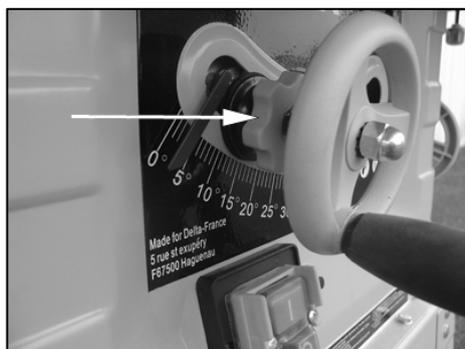
Le cause di interventi frequenti dell'interruttore di protezione sono da ricercare in un utilizzo troppo pesante della macchina, che si verificano quando si vuol utilizzare un avanzamento troppo elevato o quando si usano lame di scarsa qualità o senza affilatura.

FRENATURA DELLA LAMA

Questo utensile è dotato di un freno elettrico che ferma la lama in meno di 10 secondi dal momento in cui si preme il tasto arresto.

Controllare periodicamente l'efficienza della frenatura; se non funzionante portarla in un centro assistenza.

POMELLO DI BLOCCAGGIO DEL VOLANTINO DI SALITA E DI DISCESA DELLA LAMA



Questo dispositivo permette di bloccare il volantino di discesa e di salita della lama.

Per allentare il pomello, ruotatelo in senso antiorario. Per le operazioni di inclinazione o di regolazione della lama, allentate questo pomello. Al contrario, prima di ogni operazione di taglio, assicuratevi che il pomello e il volantino di discesa e di salita della lama siano perfettamente bloccati.

VOLANTINO DI DISCESA E DI SALITA DELLA LAMA

Questo volantino serve a far salire e scendere la lama. Allentate il pomello, ruotate il volantino in senso orario per far scendere la lama e in senso antiorario per farla salire e quindi riboccare il pomello.



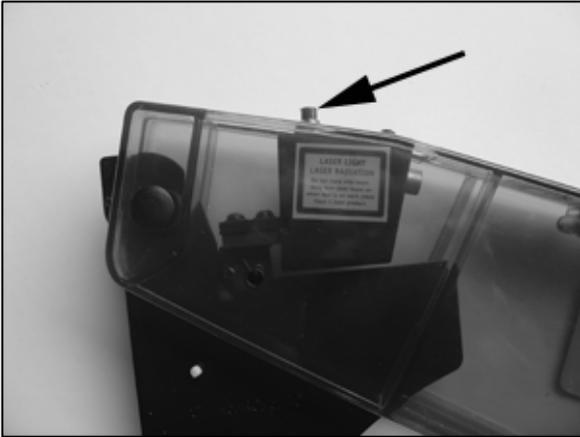
VOLANTINO DI INCLINAZIONE DELLA LAMA



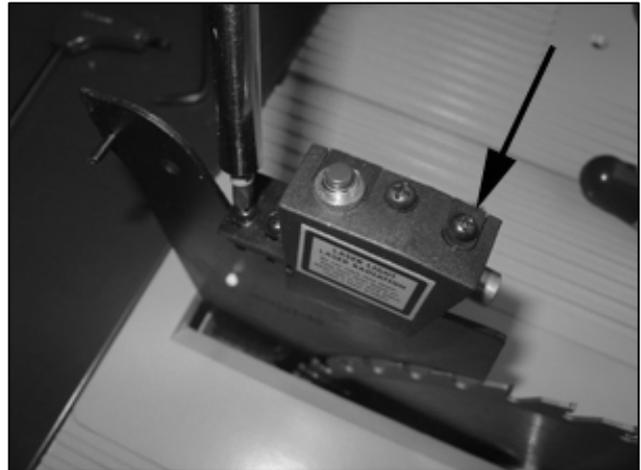
Questo volantino serve a far inclinare la lama (Fig. 21). Ruotatelo in senso orario per inclinare la lama verso sinistra. Ruotatelo in senso antiorario per riportare la lama in posizione a 90°. Assicuratevi di aver allentato il pomello situato all'altezza del volantino di salita e discesa della lama prima di inclinare la lama e assicuratevi di averlo bloccato una volta definita la posizione.

REGOLAZIONE DEL PUNTATORE LASER

1. Al fine di regolare il raggio del laser, prendete prima di tutto un pezzo di legno rettangolare di circa 100 mm di larghezza e 300 mm di lunghezza. Tracciate una linea parallela su un lato del pezzo di legno a circa 10 mm dal bordo.



2. Posizionate il goniometro su 0°. Poi appoggiate il pezzo di legno al goniometro.



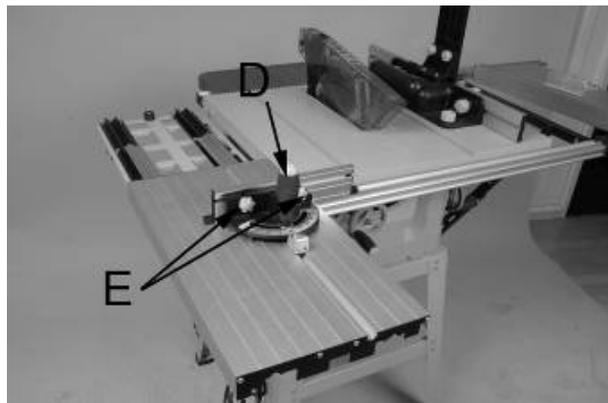
3. Mantenendo il pezzo perpendicolare alla lama grazie al goniometro, spostatelo in modo che i denti della lama tocchino il tratteggio
 4. Avviate il laser.
 5. Svitare leggermente le due viti per regolare il laser. Potete regolare il laser anche allentando la vite indicata dalla freccia situata sulla scatola del laser (vedere sotto).
 6. Ruotate e muovete il corpo del laser in modo che il tratto del laser si sovrapponga al tratto di taglio sul pezzo.
- N.B.:** Potete regolare il laser o sul tratto di taglio o sul centro della lama a seconda della visualizzazione che desiderate durante l'utilizzo.
7. Stringete le viti di regolazione del laser.
 8. Controllate la regolazione del laser e regolatelo nuovamente se necessario.

GONIOMETRO

Il goniometro in dotazione con la macchina si blocca nel carrello all'angolo desiderato azionando la manopola (D).

Stringendo la manopola (D) in senso orario, la guida si blocca nel binario nella posizione desiderata.

I due pomelli zigrinati (E) permettono di far scivolare la guida di appoggio in alluminio.



TAGLIO TRASVERSALE

Tagliare trasversalmente consiste nel tagliare perpendicolarmente al senso delle fibre del legno. Per il taglio trasversale, utilizzate il goniometro a 0°. Prima di utilizzare il goniometro, assicuratevi che sia bloccato sull'angolo desiderato.

TAGLIO INCLINATO TRASVERSALE

Per i tagli inclinati, regolate l'angolo di taglio del goniometro allentandone e stringendone la vite, e addossatevi il pezzo di legno da lavorare. Utilizzate il goniometro sul lato nel quale non rischia di interferire con la protezione della lama.

TAGLIO OBLIQUO

Il taglio obliquo è come un taglio trasversale ma con la lama inclinata ad un certo grado. Regolate la lama sull'angolo desiderato. Utilizzate il goniometro in una delle scanalature in modo che esso non interferisca con la protezione della lama.

TAGLIO COMPOSTO

Il taglio composto è la combinazione di un taglio inclinato ed obliquo. Il taglio viene realizzato ad un angolo diverso da 90° sia rispetto alla superficie di riferimento del piano di lavoro che rispetto alla lunghezza del pezzo.

UTILIZZO DELLA GUIDA PARALLELA

Il lavoro di rifilatura consiste nel tagliare il legno nel senso delle fibre.

La guida parallela deve essere utilizzata per tutte le lavorazioni di rifilatura. Non rifilate mai un pezzo di legno senza che la guida parallela sia perfettamente bloccata in posizione sul piano di lavoro. La guida parallela può essere posizionata su entrambi i lati del piano di lavoro.

Tutti i tagli di rifilatura con lama inclinata o no devono essere effettuati utilizzando la guida parallela.

Posizionate la guida parallela sulla larghezza di taglio desiderata e stringete la manopola di bloccaggio. Prima di iniziare a rifilare controllate che la guida sia parallela alla lama e che il coltello divisore sia perfettamente allineato con la lama.

Per la rifilatura dei pezzi grandi o dei pannelli utilizzate sempre dei carrelli per sostenere i pezzi di legno. Esercitate una leggera pressione e utilizzate sempre lo spingipezzo fino a che il pezzo non sia perfettamente tagliato.

UTILIZZO DELLO SPINGIPEZZO

E' necessario utilizzare sempre uno spingipezzo se le vostre mani si trovano a meno di 125 mm dalla lama.

Lo spingipezzo è un attrezzo di sicurezza che vi permette di mantenere sempre le vostre mani e dita lontane dalla lama. Impugnando lo spingipezzo e appoggiando la sua scanalatura sullo spigolo del pezzo da lavorare, è possibile spingere il pezzo da tagliare contro la lama, mantenendo le mani lontane dalla zona pericolosa della lama. La realizzazione di uno spingipezzo con un pezzo di legno è semplice; l' importante è che il suo spessore sia inferiore alla larghezza del pezzo da tagliare e che sia lungo almeno come quello dato in dotazione.

RIFILATURA INCLINATA

Per rifilare degli spessori di larghezza inferiore o uguale a 150 mm, utilizzate la guida parallela solo a destra della lama e utilizzate lo spingipezzo per spingere il pezzo fino a che questo non sia completamente tagliato.

ASPIRAZIONE DELLE POLVERI

Collegare l'aspiratore sull'uscita posteriore della macchina.
Un dispositivo di estrazione appropriato o un aspiratore esterno possono essere collegati alla macchina; nella parte posteriore del basamento c'è l'attacco per il tubo di aspirazione.

Collegare sempre il banco sega ad un sistema di estrazione esterno, perché le polveri di molti tipi di legni possono essere dannose per la salute dell'operatore.



L'efficacia di aspirazione misurata è del 45% nei test realizzati secondo le norme EN61029-2-1;2002.

Si raccomanda di usare sempre un aspiratore per l'eliminazione delle polveri durante il lavoro e anche di procedere alla fine di un lavoro o in maniera sistematica ad un'accurata pulizia per eliminare tutta la polvere che si accumula all'interno.

MANUTENZIONE

AVVERTENZA: Spegnete l'interruttore e scollegate la sega dalla corrente, togliendo la spina del cavo dalla presa di corrente prima di qualsiasi regolazione, riparazione, manutenzione o sostituzione della lama.

Qualsiasi danneggiamento delle protezioni, o anomalia riscontrata nel funzionamento o nel corso del controllo della sega deve essere riparato immediatamente da personale qualificato per quel tipo di intervento.

Prima di ogni utilizzo verificate che le protezioni e le sicurezze siano perfettamente efficienti e al termine del lavoro fare una pulizia generale della macchina, eliminando polvere e segatura.

Nel caso di un uso intensivo del banco sega, le periodicità delle verifiche potrebbero essere :

1. Quotidianamente

Aspirare la segatura che potrebbe accumularsi all'interno della macchina e pulire le aperture di ventilazione del motore.

Mantenere la protezione della lama sempre perfettamente scorrevole.

2. Settimanalmente

Mantenere scorrevole la salita-discesa e l'inclinazione da 0 a 45° del gruppo lama.

3. Mensilmente

Verificare il tempo di fermata della lama; se superiore a 10 secondi portare ad un centro assistenza.

Verificare la rumorosità del motore e il consumo delle spazzole. (Fig.30)

Verificare l'integrità del cavo di alimentazione.

Verificare il gioco degli ingranaggi e, se riscontrato eccessivo, farli sostituire da un centro assistenza.

CONTROLLO E SOSTITUZIONE DELLE SPAZZOLE DEL MOTORE

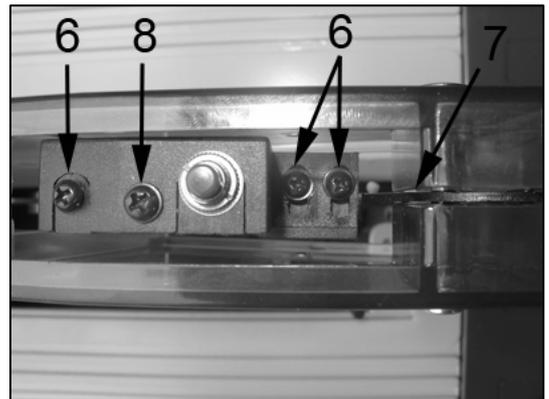
1. Scollegate la macchina dalla presa di corrente.
2. Capovolgete la macchina su un pezzo di cartone.
3. Togliete la piastra inferiore svitando le 4 viti.
4. Svitare i coperchi delle spazzole del motore con un cacciavite adeguato. Uno dei carboni si trova sul lato opposto del motore.
5. Estraete i carboni usurati. Ogni carbone deve avere una lunghezza minima di 6 mm.
6. Inserire i nuovi carboni nel porta-carbone. Le due linguette della parte metallica superiore del carbone devono essere posizionate nella guida del porta-carbone.
7. Riavvitate i coperchi dei carboni.
8. Controllate il corretto funzionamento del motore.

SOSTITUZIONE DELLE PILE DEL LASER

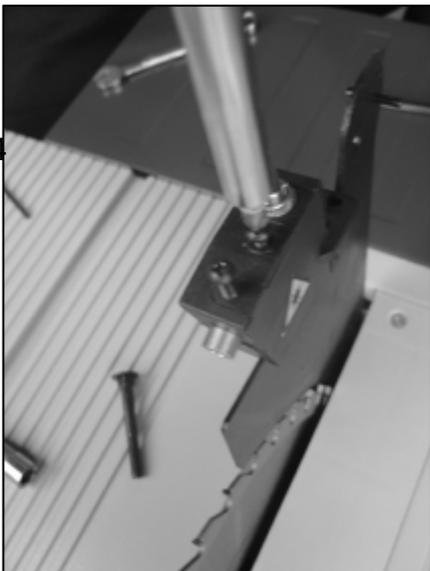
1. Scollegate la macchina dalla presa di corrente.



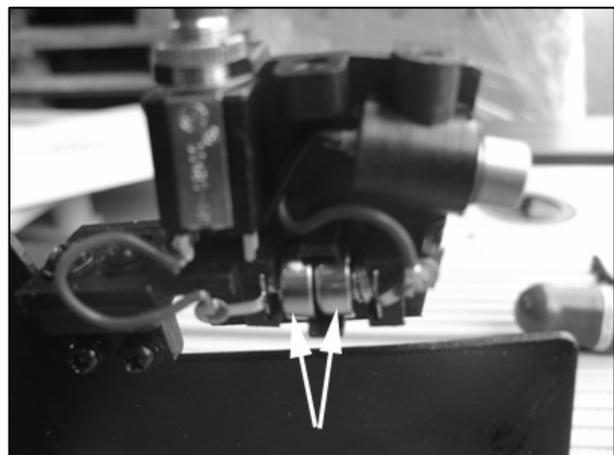
2. Togliete la protezione della lama svitando il dado di arresto a gambo quadrato. Potete anche togliere la protezione della lama dal coltello divisore.



3. Levate la vite di apertura della scatola per accedere alle pile come illustrato nella figura a lato. Successivamente aprite la scatola.



4. Potete quindi localizzare le due pile a pastiglia (di tipo AG-13), indicate dalle frecce sotto. Toglietele tirandole verso di voi, poi sostituitele rispettandone la polarità. Infine, richiudete la scatola, riavvitate le viti e controllate che il laser funzioni.



ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO

La sega non parte:

- Mancanza di corrente nella presa in cui è inserito il cavo di alimentazione
- Cavo di alimentazione difettoso
- Motore in avaria o spazzole da sostituire

Vibrazioni sulla macchina:

- Pomello di fissaggio dell'inclinazione non bloccato
- Lama fissata male

Il legno si annerisce durante il taglio:

- Utensile non adeguatamente affilato
- Utensile montato al contrario

Usura rapida degli utensili:

- Utensile non adeguatamente affilato
- Legno sporco (cemento, sabbia, ecc.)

Funzionamento anomalo del motore:

(Riscaldamento eccessivo, scintillio alle spazzole esagerato con accentuazione del rumore)

- Possibile avaria del motore; fare controllare da un elettricista
- Spazzole del motore da sostituire

La lama in lavoro si ferma:

- Sovraccarico (avanzamento troppo forte, utensile non affilato)

Il legno è respinto dalla lama:

- Mancanza di parallelismo della guida
- Cattivo allineamento del coltello divisore

Eventualmente:

- Rumore a livello dei cuscinetti: far sostituire i cuscinetti a sfera
- Verificare il gioco degli ingranaggi ed eventualmente farli sostituire da un centro assistenza.

UTILIZZO DELLA FRESATRICE

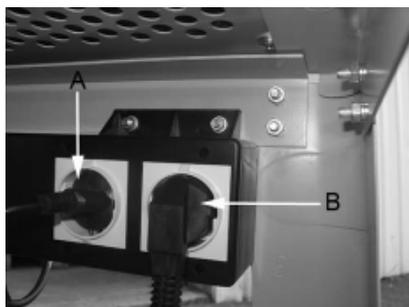
Questo modello di banco sega è dotato sull'estensione del piano di lavoro di un foro per poter fissare, nella parte inferiore, una fresatrice elettrica (non fornita) e in questo modo trasformare il banco sega in una macchina multifunzione, aggiungendo la funzione *toupie* (grazie alla fresatrice). La vostra macchina diventa dunque polivalente e potrete continuare ad utilizzare la vostra fresatrice e le vostre frese abituali, senza dover comprare dei nuovi accessori.

Per far questo, sarà sufficiente adattare il kit di accessori (opzionale) per trasformare il piano del vostro banco sega in un piano per fresatrice molto pratico.

Per la vostra sicurezza abbiamo aggiunto un interruttore di sicurezza sul supporto del piano di lavoro.



- Dovete collegare il vostro banco sega e la vostra fresatrice su queste prese di sicurezza. L'interruttore a pulsante oscillante permette di selezionare l'utensile che volete utilizzare scegliendo la posizione I o II corrispondente a uno o all'altro utensile: la posizione I corrisponde al banco sega, la posizione II corrisponde alla fresatrice. **Questo interruttore a pulsante oscillante non permette in nessun caso l'avvio accidentale e il funzionamento dei due utensili, lama e fresa, allo stesso tempo; ciò comporterebbe infatti un potenziale rischio di incidente.** Potete trovare dietro alla scatola due prese: la presa di destra corrisponde al collegamento del banco sega, mentre quella di sinistra al collegamento della fresatrice.
- Posizionando l'interruttore a pulsante oscillante sulla posizione fresatrice, si rende operativo l'interruttore a minima tensione (con coperchio giallo e fungo rosso) situato sul fronte della scatola. Per dare tensione alla presa alla quale collegare la fresatrice alzate il coperchio giallo e premete il pulsante verde dell'interruttore; per togliere corrente premete il pulsante rosso.
- Questo interruttore a minima tensione impedisce l'avvio accidentale in caso di interruzione di corrente. Per poter accendere e spegnere la fresatrice con questo interruttore, dovete mettere in posizione di avvio l'interruttore delle fresatrice.
- Utilizzate due viti e dadi per fissare la scatola delle prese di sicurezza (figura sotto). Il cavo del banco sega va collegato nella presa marcata **A** e la vostra fresatrice su quella marcata **B**. In questo modo la presa **A** è collegata alla posizione I e la **B** alla posizione II dell'interruttore di sicurezza.





Per poter montare la fresatrice, dovete utilizzare la piastra di fissaggio della fresatrice (immagine a lato). Su questa piastra forate e fissate la base della vostra fresatrice, dopo aver controllato l'ingombro della fresatrice sotto il piano di lavoro. Ogni fresatrice, tenuto conto della particolarità del supporto della fresatrice, necessita di una foratura diversa della piastra



di fissaggio.

Dopo aver fissato il vostro utensile sulla piastra, fissate l'intero gruppo sotto il piano di lavoro del banco sega con le viti.

Una volta terminato l'utilizzo della funzione fresatrice, abbiate cura di smontare l'insieme degli accessori e rimontare l'utensile in funzione banco sega come indicato precedentemente.

L'aggiunta di altri materiali e utensili elettrici su questo banco sega è di vostra responsabilità. Dovete prendere tutte le precauzioni possibili per eliminare i possibili rischi durante il lavoro e, successivamente, togliere sempre l'utensile insieme a tutti gli accessori prima di passare nuovamente alla modalità banco sega.

Delta France non potrà essere considerata responsabile in caso di avarie, danni e incidenti che capitino all'attrezzo o a persone durante l'utilizzo di utensili elettrici portabili (non forniti) montati su questo banco sega (es. fresatrice, seghetti alternati, ecc.).

Per questioni di sicurezza, questa opzione è dotata di interruttore di sicurezza sul quale è obbligatorio collegare la vostra segatrice circolare e l'eventuale fresatrice elettrica portatile. Questo interruttore di sicurezza impedisce l'avvio simultaneo delle due funzioni. È un interruttore a leva che permette di alimentare o la segatrice circolare o la fresatrice, ma in nessun caso le due funzioni simultaneamente.

MONTAGGIO DELLA FRESATRICE

La guida della fresatrice è composta di un assemblaggio di pezzi plastici che permettono di guidare il pezzo di legno contro l'utensile.

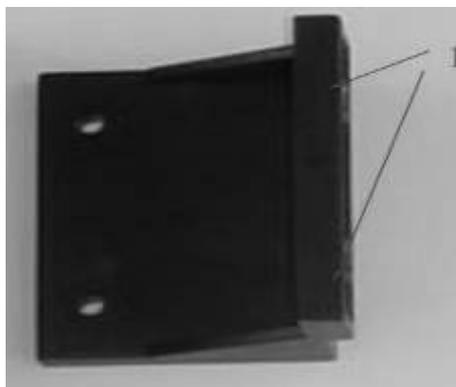


Figura 1

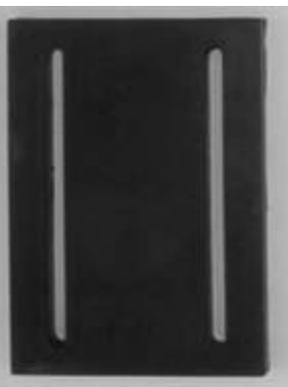


Figura 2

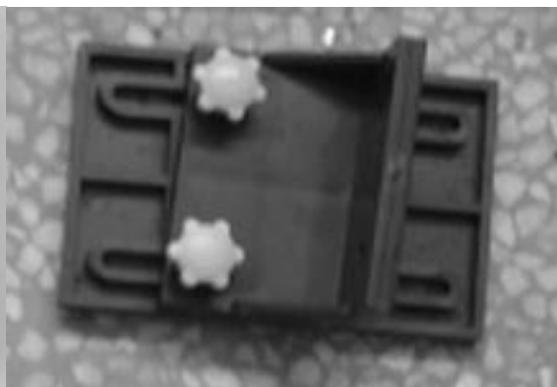


Figura 3

- 1) Prima di tutto fissate i due pezzi in plastica indicati nelle figure 1 e 2 tramite due bulloni a testa tonda e gambo quadrato da 30 mm e 2 pomelli zigrinati. Nella figura 1, il numero 1 indica i fori da utilizzare solamente nella fase finale. Questi due pezzi servono da morsa verticale per il pezzo da lavorare.
- 2) In seguito, posizionate la morsa orizzontale o pezzo lungo in plastica nel buco del pezzo in metallo (Fig. 4); a questo scopo, avrete bisogno di 2 bulloni a testa tonda e gambo quadrato da 30 mm e 2 pomelli zigrinati. Dopo questa fase otterrete il montaggio indicato nella Fig. 6.

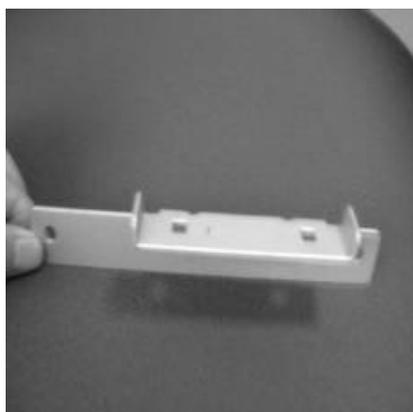


Figura 4



Figura 5

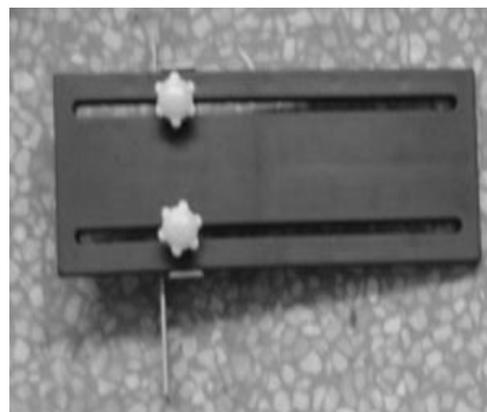


Figura 6

- 3) Posizionate le due guide d'appoggio da 27 cm di lunghezza sulla guida principale tramite 4 bulloni a testa tonda e gambo quadrato da mm e 4 pomelli zigrinati (Fig. 8). Il particolare 2 permette l'avanzamento della guida di appoggio in uscita e necessita l'utilizzo di un bullone a testa tonda e gambo quadrato da 20 mm e di un pomello zigrinato al fine di poter montare la parte quadrata e la parte principale insieme. Il fissaggio del gruppo della guida è realizzabile utilizzando un bullone a testa tonda e gambo quadrato da 40 mm e un pomello zigrinato per il particolare 4; poi un bullone a testa tonda e gambo quadrato da 20 mm e un pomello zigrinato per il particolare 3 (Fig. 7).

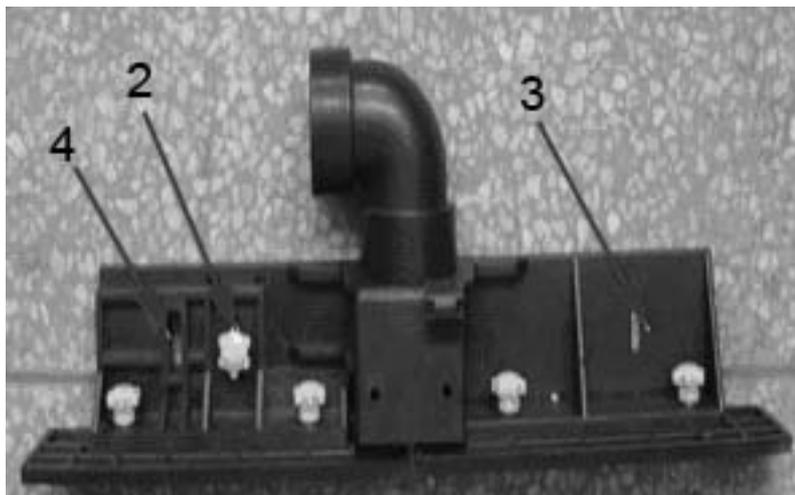


Figura 7



Figura 8

- 4) Dopo aver compiuto le fasi precedenti, i particolari si presenteranno come nell'immagine 9 sotto riportata.

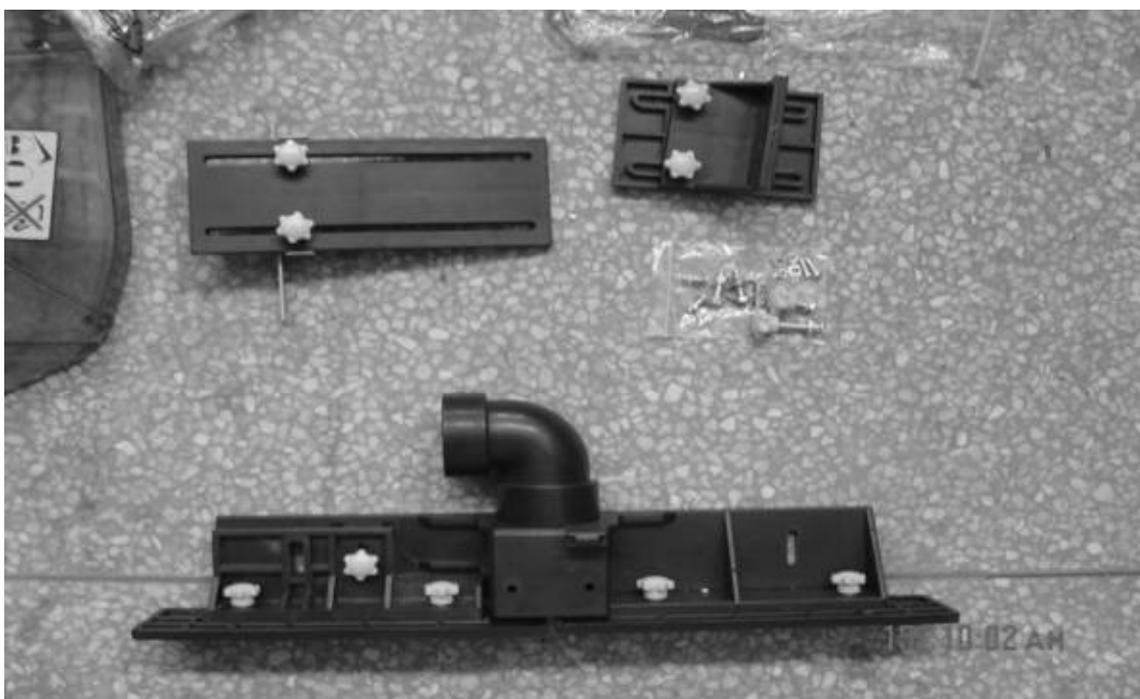


Figura 9

- 5) Fissate in seguito la morsa orizzontale sul piano della segatrice. Le frecce indicano le posizioni in cui dovete fissare il pezzo in metallo e il pezzo lungo in plastica sul piano della segatrice tramite 2 bulloni M5.
 Per finire, utilizzate 2 bulloni M5 a testa esagonale da 10 mm e due dadi da 10 mm in modo da fissare la parte rappresentata nella fig. 3 alla parte principale grazie ai due fori marcati con il numero 1 (Fig.1). La parte principale del montaggio è così terminata. Potete quindi controllare che tutte le parti siano adeguatamente assemblate in modo da assicurarvi un adeguato grado di sicurezza mentre utilizzate la macchina.

Il montaggio della fresatrice sotto il piano della segatrice deve essere effettuato tramite la piastra (vedere paragrafo precedente intitolato "Utilizzo dell'estensione per fresatrice". Ogni fresatrice, tenuto conto della particolarità del supporto per la fresatrice, necessita di una foratura diversa della piastra di fissaggio.

È indispensabile che la fresatrice sia perfettamente fissata al piano della sega circolare con le viti e i bulloni adeguati.

In caso di dubbio, contattate il vostro rivenditore o il servizio post-vendita.

Allacciamenti elettrici:

La vostra macchina è dotata di un kit di collegamento composto da un alimentatore a due prese e un interruttore-invertitore.

Questo alimentatore deve essere fissato al basamento della macchina e la vostra segatrice circolare e la vostra fresatrice devono **NECESSARIAMENTE** essere connesse correttamente a questo alimentatore.

Premendo sul pulsante a leva dell'interruttore-invertitore, alimenterete o la presa di corrente della fresatrice o la presa di corrente della vostra segatrice. Questo collegamento impedisce l'avvio accidentale delle due funzioni allo stesso tempo.



NEL CASO DELL'UTILIZZO DELLA FUNZIONE FRESATRICE, È RIGOROSAMENTE VIETATO IL COLLEGAMENTO DIRETTO DI UNA DELLE MACCHINE SU UNA PRESA DI CORRENTE SENZA PASSARE PER L'INVERTITORE DI ALIMENTAZIONE.

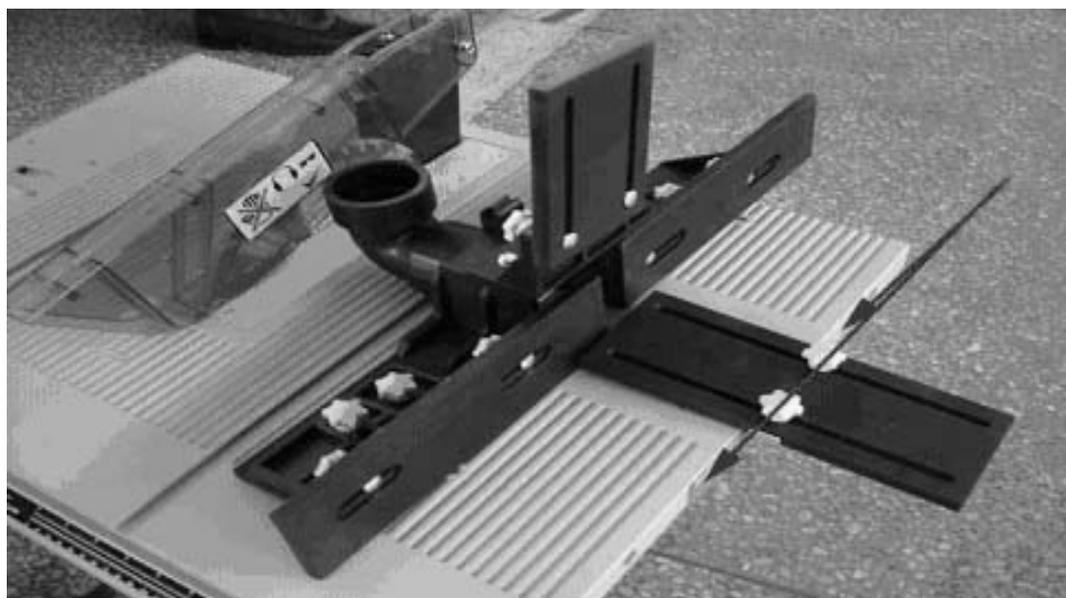


Figura 10

ASSISTENZA

Tutti gli utensili e accessori Fox sono costruiti e controllati utilizzando le più moderne e sicure tecniche produttive. Se nonostante queste attenzioni un utensile dovesse guastarsi la riparazione deve essere fatta da un centro riparazioni autorizzato Delta France.

L'elenco dei centri assistenza è reperibile presso i vari punti vendita o telefonando a 051/6946469 o inviando una richiesta all' indirizzo di posta elettronica info@fox-machines.com

Table saw 254 mm (FOX model F36-527C)

INDEX

• Safety instructions	40
• General safety instructions	41
• Specific safety instructions for circular saws	43
• Safety instructions for the laser pointing device	44
• Environment protection	45
• Symbols	45
• Electrical connections	46
• Recommended use	47
• Technical specifications	48
• Noise conditions	48
• Removal of package	49
• Machine description	53
• Assembly of the base	54
• Assembly of the wheels of the base	54
• Assembly of the workbench to the base	55
• Assembly of workbench's back extension of the workbench	55
• Assembly of the pusher hanger	56
• Assembly of side extension	56
• Assembly of the carriage	56
• Assembly of the height and angle adjustment handwheels	57
• Assembly of saw blade	57
• Assembly of the riving knife	58
• Assembly of the rip fence	58
• Fixing the machine to the ground	58
• Starting the table saw	59
• Protective thermal cut-out	59
• Saw blade braking	59
• Lock knob of blade's height adjust lock handle	59
• Blade's height adjust handwheel	60
• Blade's angle adjust handwheel	60
• Laser pointing device adjustment	60
• Goniometer	61
• Crosscut	61
• Angle cross cut	61
• Oblique cut	61
• Composed cut	62
• Use of the rip fence	62
• Use of the pusher	62
• Angle trimming	62
• Dust exhaustion	62
• Maintenance	63
• Malfunctions	65
• Use of the miller	66
• Assembly of the miller	67
• After-sales service	70

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION:

Besides following the instructions mentioned in this manual, when using electric equipment you must always observe all safety precautions to prevent risk of fire, electric shock and personal injury.

Read this instruction manual before use and keep it carefully.

Working with an electric machine can be dangerous if you do not follow suitable safety measures. As for any electric machine with moving parts, the use of a tool entails some risks. If you use the machine as prescribed in this manual, you pay careful attention to the work you are doing, you observe the regulations and you use the suitable personal devices of protection, you can reduce the probability of risk. The possible remaining risks are related to:

- 1 – direct or in direct contacts with electrical shock
- 2 – injuries due to contact with moving parts
- 3 – injuries due to contact with angular parts
- 4 – injuries due to the ejection of tool parts or of the material you are processing
- 5 – injuries due to noise

The probability of risk can be reduced by the machine safety equipment of the machines, as for example the protections, the blade case, the clamping, the stoppage and the personal protection devices as protective goggles, the dust mask, ear plugs, protective shoes and gloves. However, even the best protection devices cannot protect you from the risks due to lack of good sense and attention. Have always good sense and observe the necessary precautions. Carry out only the works that you consider safe. **DO NOT FORGET:** everyone is responsible for his safety.

This tool has been designed for specific purposes. We recommend you not to modify it or use it for purposes different from the ones for which it has been manufactured. If you have any doubts regarding specific applications, do not use the machine before having contacted us and received our instructions.

READ AND KEEP THIS MANUAL

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Keep the work surface clean.** If the work area or surface is busy the probability of injuries is higher.
2. **Do not use** the machine in dangerous environment conditions. In order to prevent electric shock, **do not expose the machine** to rain and do not use it in a damp area. Keep the work area illuminated. **Do not use the machine** near gas or inflammable substances.
3. **Connect** the dust collection device. If the machine is provided with a dust collection device, make sure that this system is connected and correctly used.
4. **Keep** unknown persons and children away from the machine. All unknown persons and children must keep a safe distance from the work area.
5. **Protect yourself** from electric shock. Avoid any contact with earthing surfaces.
6. **Handle** the power supply cable with care. **Do not pull** the electric cable to disconnect it from the plug. Keep the electric cable away from heat, oil and sharp edges.
7. **Use** extension cables designed for outdoor use. When using the machine outdoors, use only extension cables suitable for outdoor use, having specific indications.
8. **Be vigilant.** Check carefully what you are doing, have good sense. Do not use the machine if you are tired.
9. **Do not use** the machine if you have taken medicines, alcohol, drugs.
10. **Avoid** accidental starts. Be sure that the switch is on the OFF position before inserting the plug into the socket.
11. **Wear appropriate clothing.** Do not wear loose-sleeved garments or pieces of jewellery which may get caught in the moving parts. For outdoor use we recommend non-slip shoes. Use headgear to cover hair if necessary.
12. **Use always personal protection devices:** wear protective goggles and masks in case dust or sawdust is produced. Wear ear muffs or plugs in noisy areas. Wear gloves when handling parts with sharp edges.
13. **Do not be off balance** over the machine. Always keep stand firmly.
14. **Ask** for advice to expert and qualified people if you are not familiar with using such a machine.
15. **Remove** the tools you do not use from the workbench. If you do not use the tools, you must arrange them in a dry area which is locked and away from the reach of children.
16. **Do not force** the machine. You can obtain better and safer results if you use the machine at the cutting pressure for which it has been designed.
17. **Use** the suitable tool. **Do not use** a small tool for an intensive job. For example, do not use a circular saw to cut branches or stumps.

18. **Block** the piece. If possible, use C-clamps or a holder to fix the piece. It is safer than using only your hands.
19. **Keep** the tools in perfect conditions. Keep the tools sharp and clean to obtain better and safer results. Follow the instructions to grease and change the accessories. Check regularly the electric cable and change it if it is damaged. Keep the handles and the handgrips dry, clean, unoiled and ungreased.
20. **Disconnect** the tool from electricity if you do not use it, before maintenance and change of the accessories or tools such as blades, drills, mills, etc.
21. **Remove** locking and adjustment wrenches from the workbench. Get used to check if the locking and adjustment wrenches have been removed before starting it.
22. **Check** the parts of the tool to verify that there are not any damages. Before using the machine, check if the safety devices or any other parts are damaged in order to be sure that it works properly and that it can accomplish the tasks for which it has been designed. Check that the moving parts are aligned, do not stop and are not broken. Check the assembly and any other condition that can influence the functioning of the machine. Any part or protection damaged must be repaired or changed from an authorized after sales center. Do not use the machine if the switch does not work properly.
23. **Use** the machine, the tools and accessories in the way and for the purposes mentioned in this manual. Different uses and parts can cause possible risks for the operator.
24. **Get the machine repaired** by a qualified person. This electric tool is in compliance with local safety regulations. The machine must be repaired only by qualified people who use original spareparts, otherwise risks may arise for the operator.

SPECIFIC SAFETY INSTRUCTIONS FOR CIRCULAR SAWS

1. **DO NOT** start the saw until it is assembled and installed according to the instructions of this manual.
2. **ALWAYS USE** the protective cap, the riving knife and the clamping device in order to cut the piece completely. This means cutting the piece in all its depth.
3. **ALWAYS PRESS** the workpiece firmly against the oblique guide or on the rip fence.
4. **USE** always a clamping device in order to push the piece of wood through the blade and in particular to cut small pieces. To get further information on the clamping device, check the sections regarding longitudinal cutting in this manual.
5. **NEVER** work freehand. Always use the oblique guide or the rip fence to position and direct the piece you are cutting.
6. **ALWAYS KEEP A SAFE DISTANCE** from the blade track. **KEEP** the hands away from the blade's track.
7. **DO NEVER** keep your hands behind or over the blade and ensure that you and your hands are in a comfortable position.
8. **REMOVE** the rip fence during cross cutting.
9. **DO NOT USE** the rip fence for cross cutting.
10. **PUSH ALWAYS** the piece you have to cut through the saw blade or the tool.
11. **DO NOT TRY** to remove the saw blade before switching off the tool. Also if you want to stop cutting, put the switch on the OFF position and wait for the blade to stop rotating. You can perform tasks of any kind only if the blade is still and the machine is disconnected from the power supply.
12. **DO NOT** remove wood piles caught between the blade and the inlet if the blade is rotating. You can intervene after switching off the machine and having waited for the blade to stop rotating.
13. **LEAN** on a support the ends of big workpieces which come out sideways or behind the workbench.
14. **AVOID** workpieces hitting back in your direction by taking the following measures:
 - A. Always use a sharp and suitable saw blade;
 - B. Check the parallelism between the guide and the blade;
 - C. Always use the riving knife, the clamping device and the protective cap;
 - D. Never release the workpiece before it has been completely pushed through the saw;
 - E. Do not saw bent or deformed workpieces which do not have a straight side that allows a regular advancement along the guide.

15. **NEVER USE** thinners to clean the plastic pieces of the machine. Thinners can melt or damage the material. Only use a damp cloth for cleaning plastic workpieces.
16. **INSTALL** the saw **PERMANENTLY** on a plane surface before using it.
17. **DO NEVER CUT** any metals or materials that can produce dangerous dust.
18. **ALWAYS USE** the table saw in a well ventilated area. Often remove the sawdust. Remove carefully the sawdust that is inside the saw to avoid the risk of fire.
19. **DO NOT** use saw blades which are damaged or deformed or high speed blades in high alloy (as for example HSS).
20. **USE** only saw blades recommended by the manufacturer, in compliance with EN 847-1 standard.
21. **USE** only correct saw blades, which are suitable to the material to be cut and on which the marked speed is higher than the one of the machine. When changing the blade, check if external diameter and bore diameter are correct, that cutting width and the blade body are not thinner than the riving knife width. Transport the saw blade inside its case.
22. **CHANGE** the plastic table inlay which is located on the table around the blade when worn or damaged.
23. **USE** this table saw only to cut wood and similar materials.
24. **CHECK** often if the supply cable is damaged, and in this case get it repaired by an authorized after sales center. Check often the extension cord and change it if it is damaged.
25. **CONNECT** the machine to a dust-collecting device and **USE** ear protective devices and the dust mask.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE LASER POINTING DEVICE

- Never look towards the laser pointing device.
- Do not direct the pointing device towards people or animals.
- Do not use the pointing device on very reflective surfaces. The reflected light is as dangerous as direct light.
- Get the pointing device repaired only by qualified technicians.
- Do not touch the pointing device's lens with hard objects.
- Clean the pointing device's lens with a soft and dry brush.
- If necessary, you must change the pointing device with one of the same kind.

ENVIRONMENT PROTECTION

INFORMATION FOR USERS

In accordance with art. 13 of Legislative Decree 25th July 2005, no. 151 "Implementation of Directives 2002/95/EEC, 2002/96/EEC and 2003/108/EEC, relative to reducing the use of hazardous substances in electric and electronic appliances and the disposal of waste", please take note of the following:

- The crossed out wheellie bin symbol found on the appliance or the packaging indicates that the product must be disposed separately from ordinary household waste when it reaches the end of its working life.
- The user must consign the unwanted appliance to an authorized waste disposal center for electric and electronic goods, or alternatively, hand it over to the relative dealer at the moment of purchasing a new appliance of the same type on a basis of a one to one ratio.
- Differentiated disposal to enable possible recycling or environmentally compatible elimination of the appliance, helps to limit undesirable effects on health and environment and promotes the reuse and/or recycling of the materials that compose the appliance.

WARNING!

In accordance with the relative legislation in force in the country of use, sanctions will be imposed on the user if the appliance is disposed of illegally.



SYMBOLS



Read the instruction manual carefully



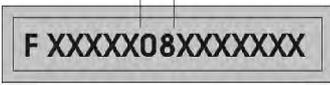
Use personal protection devices (goggles, dust mask earphones)



It is forbidden to put your hands in this area. Danger of dragging/cutting.



Indicates that this machine is equipped with a laser pointing device (see par. SAFETY INSTRUCTIONS FOR THE POINTING DEVICE).



Serial number / year of production

ELECTRICAL CONNECTIONS

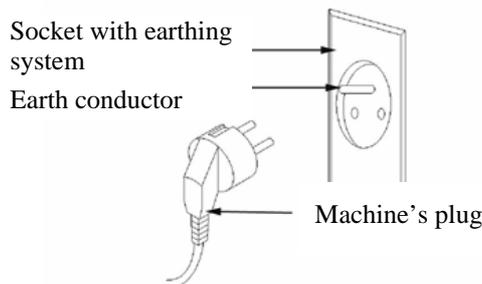
ELECTRICAL CONNECTIONS

Use 230 V 50 Hz alternate voltage equipped with a earthing conductor to supply your machine. Ensure that the power supply corresponds to this voltage, that it is protected by a differential and magnetothermal switch, and that the earthing system is efficient. If your machine does not work when connected to a socket, check carefully the power supply features.

Use an extension cable in order to connect the machine to the power supply.

WHEN YOU ARE USING THE MILLER, you must absolutely use the power supply device provided with the miller kit. This power supply allows you to start the saw or the miller independently.

EARTHING INSTRUCTIONS



If the tool does not work properly or in case of short-circuit, the earthing system provides the current with a less resistance path and reduces the risk of electric shock. This tool has a plug to which a supply or extension cable must be connected, which in turn must be connected to a socket correctly installed and earthed, in conformity with local standards and regulations. Be sure that your earthing system is in good conditions and that your plug is protected by a differential and magnetothermal switch.

Do not modify the plug of the machine. If it does not enter the socket, get a suitable plug installed by a qualified person. If the earthing conductor is not correctly connected the risk of electric shock can occur. The conductor which has the green insulating jacket (with or without a yellow line) is the earthing conductor. If you must repair or change the supply cable, do not connect the earthing conductor to a low tension terminal.

Consult a qualified electrician or a person in charge of the maintenance if you have not understood or you have some doubts on the earthing instructions.

If the supply cable is damaged it must be changed by qualified people. Do not switch on the machine if the supply cable is damaged.

This tool is provided with a plug which must be connected to a suitable socket.

EXTENSION LEADS

Only use three conductors extension leads, with a plug with two pins and a earthing contact and sockets with two holes and a earth corresponding to the plug of the tool. When using an electric tool at a remarkable distance from the power supply, use an extension cable with sufficient dimensions to transport the current which the tool needs. If the extension lead has not the sufficient dimensions a voltage drop can occur, thus causing an overheating and a voltage loss. You can only use extension leads which are in compliance with CE standards.

Extension lead length: up to 15 m

Cable dimensions: 3 x 2,5 mm²

Before using any kind of extension lead, check that it has not bare wires and that the insulation is not cut or worn. Repair and change immediately if it is damaged or worn.



WARNING:

Extension leads must be arranged away from the working area in order that they do not get in touch with the workpieces, the tool or other parts of the machine, thus creating possible risks.



WARNING:

KEEP THE TOOLS AND THE EQUIPMENT AT A SAFE DISTANCE FROM CHILDREN

RECOMMENDED USE

This machine has been manufactured only for longitudinal and cross cutting of soft and hard wood.

The blade can be angled from 0 to 45° and if the blade is at 0° it can cut up to 80 mm, while at 45° it can cut up to 55 mm.

The machine is stable enough, however, it can be fixed to the ground

LIMITI DI UTILIZZO

DO NOT cut wood wider than 80 mm.

DO NOT cut metal, stone, rubber, plastics, chalk, glass wool, etc.

DO NOT cut stubs or irregular wood pieces.

DO NOT use it to groove or mould.

DO NOT assemble other tools or different saw blades.

DO NOT use it as a portable tool or a not fixed machine.

DO NOT modify the machine, the safety and protection devices or the switches.

DO NOT use the machine without protective cap or without safety devices.

DO NOT use this table saw to make blind grooves.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Engine power:	1500 W
Voltage and frequency:	230 V - 50 Hz
Service:	continuous
Blade diameter:	254 mm
Blade body width when assembled:	1,8 mm
Cutting width when the blade is assembled:	2,8 mm
Bore diameter:	30 mm
Rotational speed:	4500 RPM
Riving knife and holes width:	2 mm – 6,2 mm
Cutting height at 90°:	80 mm
Cutting height at 45°:	55 mm
Workbench dimensions:	638 x 430 mm
Workbench extensions:	638 x 260 mm
Blade angle:	from 0 to 45 °
Pointing device class:	1°
Laser power:	< 111 mW
Net weight:	38 Kg

NOISE CONDITIONS

The noise emitted, measured in conformity with the standards EN 3744 and EN 11201 is:

- Sound pressure level $L_{pA} = 99,3$ dB(A)
- Sound power level $L_{WA} = 112,3$ dB(A)
- Uncertainty of measurement $K = 3$ dB.

We recommend you to use ear protection devices.

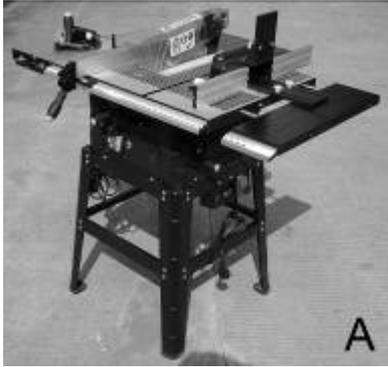
The sources of the noise of the saw are the electric engine and its ventilation system, the blade and the material to be cut.

We advise you to control the engine, its ventilation system and the aspiration passages. Check the condition and tension of the belt. As far as the saw blade is concerned, it is preferable to use silenced type of blades and to keep them in good conditions. We recommend you to use the correct saw blade and to keep firmly the workpiece to be cut.

Noise levels are emission levels and do not necessarily indicate safe working conditions. Even if there is a connection between emission levels and exposure levels, the first ones cannot be used to determine safely if other precautions are necessary. The factors that can influence the actual exposure level of the operator include exposure length, environment features and other sources of noise, as for example the number of machines and operations present. Besides, exposure levels can change from country to country. However, these instructions enable the user of the machine to better evaluate the dangers and risks.

REMOVAL OF PACKAGE

In the package you can find:



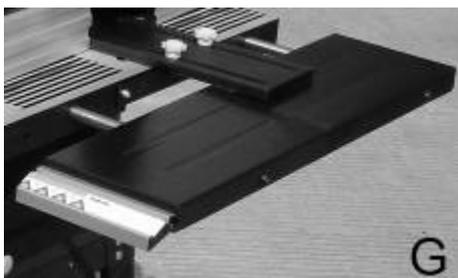
A. Table saw and miller adapter
B. Rip fence



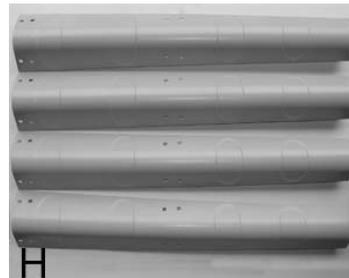
C. Goniometer
D. Protective cap and riving knife



E. Pusher
F. Workbench's back extension

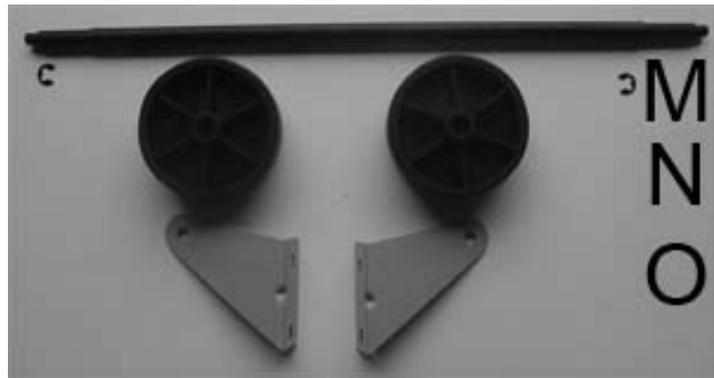


G. 1 x workbench side extension
H. 4 x feet with slides and rubber (not present in the figure above)

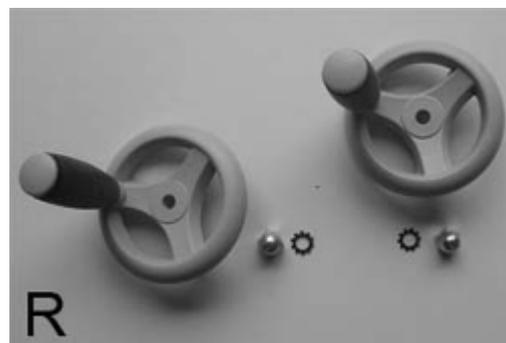




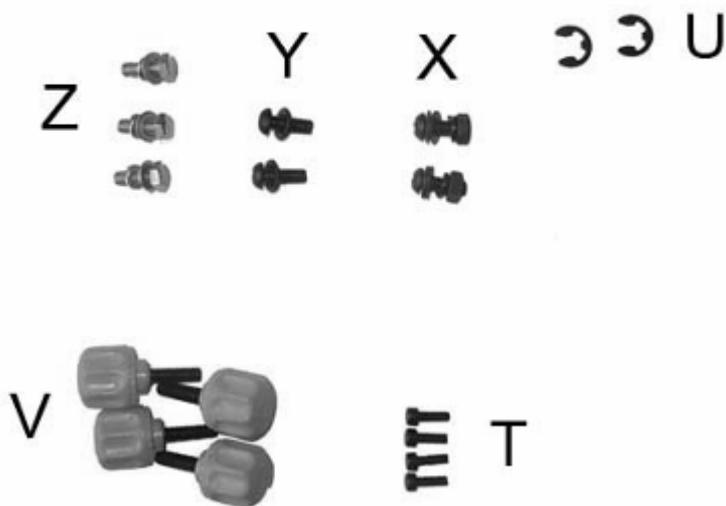
- I. 2 x upper bars (small)
- J. 2 x upper bars (long)
- K. 4 x medium bars



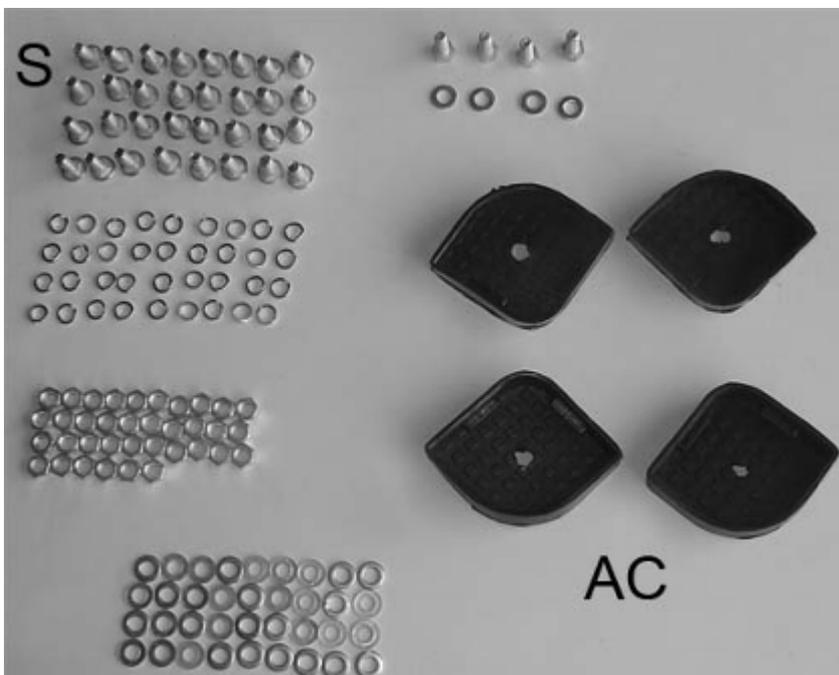
- L. 2 x bearing of back extensions
- M. Wheel axle
- N. 2 x wheels
- O. 2 x wheel supports



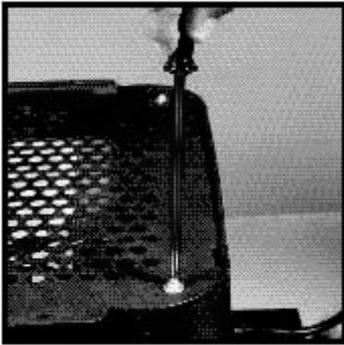
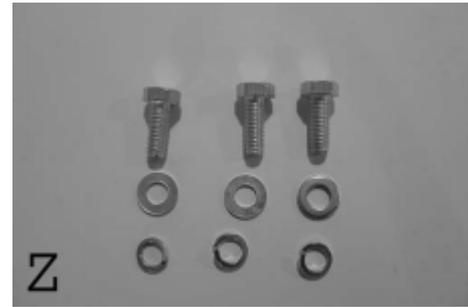
- P. 2 x wrenches for changing the blade
- Q. Allen wrench
- R. 2 x handwheels (lever), each supplied with a washer and a nut



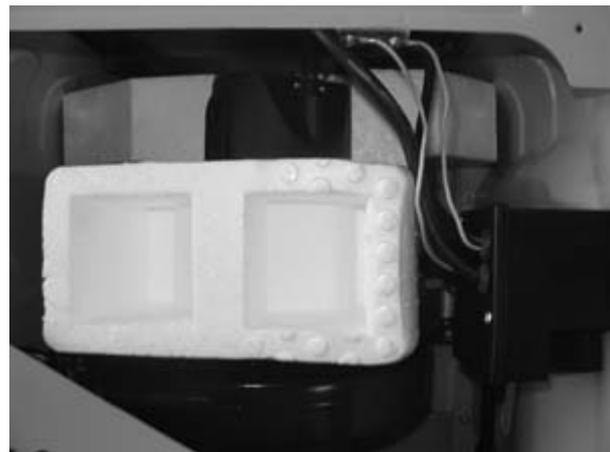
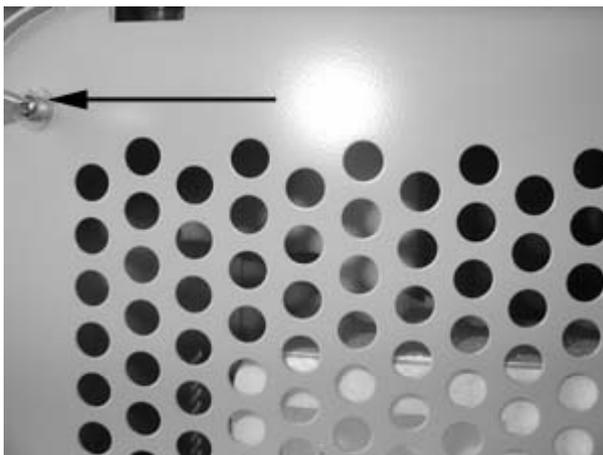
- S. 32 x bolts and nuts
- T. 4 x hexagonal screws to lock extensions
- U. 2 x elastic rings (wheels' axle)
- V. 4 x lock screws with knurled bolt for side extensions
- W. 2 tongues with 4 screws for supporting the pusher
- X. 2 x main screws with two flat washers, stop washers and nut to fix the supports on the back extension of the workbench
- Y. 2 x main screws with two flat washers and stop washers to fix the angle bars of the back extension of the table saw



- Z. 3 x screws M5 x 16 mm with 3 flat washers and 2 stop washers to connect workbench's back extension
- AC. Rubber feet x 4



1. Turn the workbench and its base upside-down on a piece of cardboard in order to protect its surface.
2. Remove the 4 safety screws located on the base in order to remove the lower plate.
3. Remove the cardboard and the protection polystyrene around the motor and the blade (this protection is necessary during transport).
4. Then put the plate in its starting position and tighten the 4 lock screws.



Remove the saw and all other parts from the packaging and check that nothing is missing or damaged.

In case there are faulty or damaged parts, do not use them in order not to compromise the efficiency and the safety of the tool. Consult an authorized after sales service to replace any faulty parts.

To use the table saw, you must assemble some parts. You can find a detailed explanation on how to assemble these parts later on.

We recommend you to read carefully the assembly instructions and to follow them to the letter.

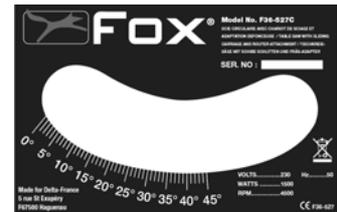
MACHINE DESCRIPTION

1. ON/OFF switch
2. Angle adjust handwheel
3. Blade lock knob
4. Pusher
5. Goniometer
6. Blade

7. Riving knife
8. Blade protective cap
9. Rip fence
10. Adjust and locking handgrip of the rip fence
11. Height adjust handle



Fig.1



ASSEMBLY OF THE BASE

CAUTION: Always disconnect the table saw from the power supply before any maintenance or assembly operation.

During base assembly, we recommend you to tighten the screws only halfway until the conclusive assembly of the machine.



- Use 4 bolts and nuts (S) to fix the medium support (fig. K) marked D between the two feet of the saw marked A (fig. H).
- Fix the second support D (fig. K) to the second pair of feet of the saw (H).
- Use 8 bolts and nuts (S) to fix the two remaining supports (K) to the feet of the saw marked A (fig. H).
- Use 4 bolts and nuts (S) to connect each long crossbar marked B (fig. J) on the upper side of the base.
- To fix the small upper supports (I), use 4 bolts and nuts (S) and follow the same instructions for the assembly of the previous part.
- Tighten all bolts and place the saw on its four legs.



ASSEMBLY OF THE WHEELS TO THE BASE



1. Fix the wheel lock supports (O) to the angle posts of the base (H) by using M6x16 mm screws with the washers and the nuts.

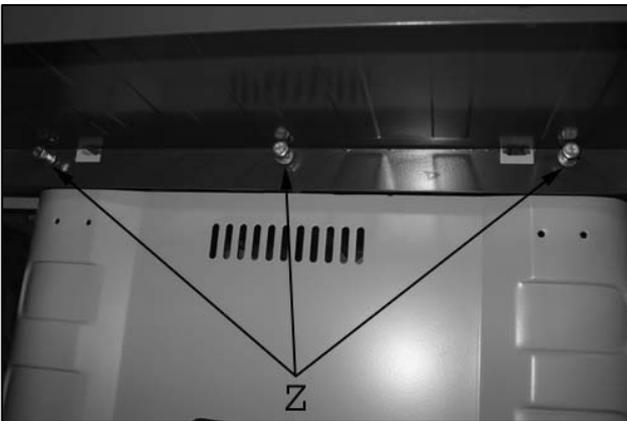
2. Connect the wheel to the axle (M), then assemble the axle between the wheel lock supports (O).
3. Add an elastic ring (U) to each end of the axle, in order to keep the wheels in their housing.

ASSEMBLY OF THE WORKBENCH TO THE BASE

1. Be sure that the blade has completely gone back in the workbench.
2. Place the workbench on the base.
3. Align base's holes with the corresponding holes located on saw's base.
4. Fix the circular saw to the base by using 4 M6x16 mm screws with the washers and the nuts (T).
5. Tighten completely.



ASSEMBLY OF WORKBENCH'S BACK EXTENSION



1. Use 3 M5 x 16 mm screws, each with a washer and a stop washer (Z) to fix the extension (F) to the saw's workbench.



2. Use 2 M5 x 20 mm screws with the washers to fix the supporting parts (L) to the saw's base.
3. Use the two M5 x 20 mm screws with the washers and the nuts to fix the supporting parts to the back extension (F).

ASSEMBLY OF THE PUSHER HANGER



1



2

To assemble the pusher hanger observe the following pictures.



3

ASSEMBLY OF SIDE EXTENSION



1. Make the bars of the side extension (G) slide on the surface of the table saw.

CAUTION:

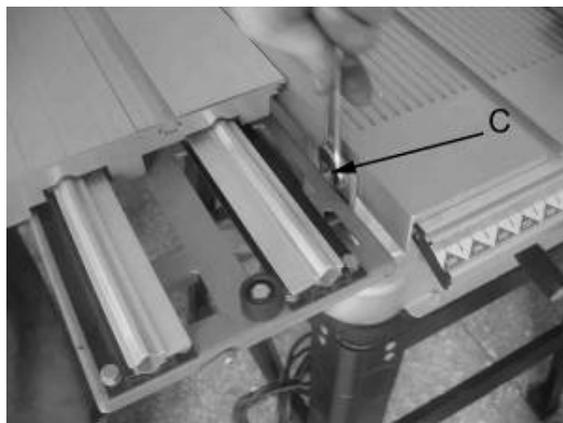
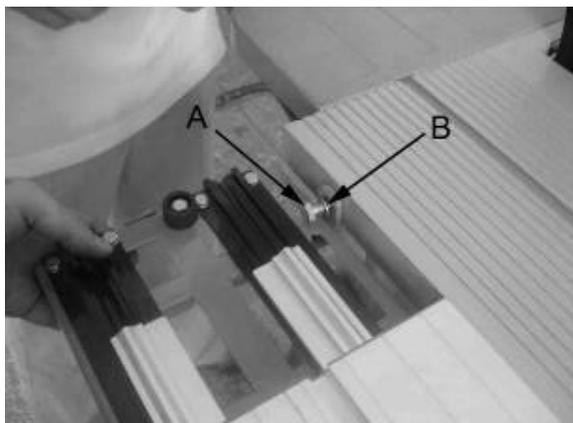
2. To prevent the extension from coming out from the bench, tighten the hexagonal screws on the guide bars with an Allen wrench.

Tighten the two knurled screws to lock the side extension.

ASSEMBLY OF THE CARRIAGE

This table saw is provided with a carriage that allows you to block the pieces during cutting.

1. This carriage must be assembled on the left side of the machine. To fix it, use the hexagonal screws (A) and the washers (B).
2. Use a 14 mm flat wrench (C) to tighten the two screws.



3. Before locking the screws, be sure that the carriage is located 1 mm over the workbench. This position prevents the workpiece from rubbing against the bench when moving.
4. Check that the carriage is horizontal, then tighten the screws.

ASSEMBLY OF HEIGHT AND ANGLE ADJUST HANDWHEELS

1. Assemble the handwheel on the axle of the front part of the machine. Assemble the stop washer and the box nut. Tighten the handle stop nut.
2. Assemble the angle handwheel. Assemble the stop washer and the box nut. Tighten the handle lock nut. Turn the table saw upside down in order that it is in its working position.

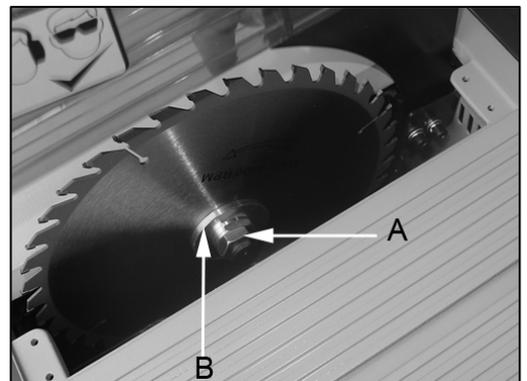


ASSEMBLY OF THE BLADE

CAUTION: Switch of the machine and disconnect the machine from the power supply, by removing the plug from the socket before any adjustment, repair or maintenance operation, and before replacing the blade.



1. Unscrew the screw that fix the protective cap to the riving knife and remove the bench inlay by unscrewing the 8 flat-headed Phillips screws (Fig. 9).
2. After unlocking the height adjust handwheel of the blade, turn it anti-clockwise to move the axle of the blade at its highest position. Remove the blade lock nut (A) and the outer flange (B). Then assemble the blade (teeth must point towards the front side of the machine). Fix the blade with the flange and the nut.
3. Check that the blade is perfectly fixed, that the riving knife is aligned and at the correct distance from the blade (see adjustment of the riving knife, the re-assemble the bench inlay.
4. Re-assemble the protective cap: place the protective cap on the upper side of the riving knife in order that its hole is perfectly aligned to the one of the riving knife and fix it with the screw and the nut.
5. Turn the blade by hand to check that there are not obstacles.
6. Connect the machine and start it for a while without processing immediately the material to be cut to check that there are not any problems.



DANGER: ALWAYS REPLACE THE BENCH INLAY IF IT IS DAMAGED OR WORN

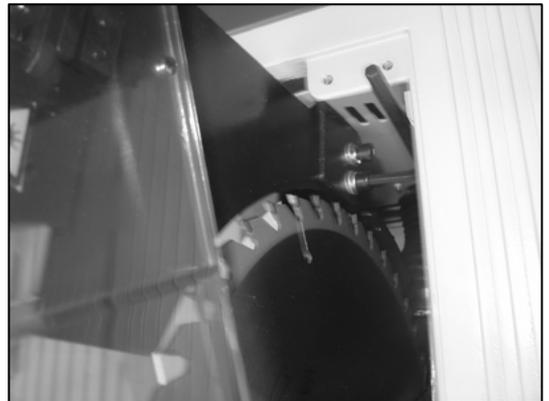
ASSEMBLY OF THE RIVING KNIFE

CAUTION: Switch of the machine and disconnect the machine from the power supply, by removing the plug from the socket before any adjustment, repair or maintenance operation, and before replacing the blade.

1. Partially unscrew the 2 hexagonal screws located on the back support of the riving knife.
2. Insert the riving knife between the plaques of the metal, in order that the two hexagonal screws enter the two holes of the riving knife. Do not tighten completely.
3. Adjust the riving knife in order that there is a distance from 2 to 5 mm between the blade and the riving knife and check also the alignment between the riving knife and the blade through a ruler.
4. Tighten the hexagonal screws. Then check again that the blade is perfectly fixed and re-assemble the bench inlay.
5. Then assemble the protective cap as illustrated in the picture. Place it on the upper side of the riving knife in order that the hole of the protective cap is perfectly aligned with the one of the riving knife. Insert the screw and tighten the stop nut.

DANGER: The protective cap must be always used for all cutting operations to avoid any risk of contact with the blade.

It rises automatically when the workpiece passes through the blade.



ASSEMBLY OF THE RIP FENCE

The rip fence extrusion can be assembled in two ways. To assemble it, loosen the two support screws of the fence, then make the extrusion slide and tighten the screws.

To lock the rip fence, move the lock handle down. Be always sure that the rip fence is perfectly blocked before use.

To remove the rip fence, raise the handle.



FIXING THE MACHINE TO THE GROUND

You can fix the machine to the ground by using 4 cement anchors.

You have to drill 4 holes in the cement, corresponding to the 4 holes of base's feet, then you fix the machine with 4 anchors.

STARTING THE TABLE SAW

WARNING: Before switching on the machine be sure that there is not any object on the workbench, that the riving knife is correctly placed and that the protective cap and that the blade is assembled, is not damaged and that it works perfectly.

To start the saw, press the « I » green button (**Fig. 31**).
To stop the saw, push the « O » red button (**Fig. 32**).

The switch of this machine is a undervoltage switch and prevents the start of the machine in case of recovery of the electrical energy after an interruption. So, you must press the green button to re-start the saw after an interruption of the electrical current.



PROTECTIVE THERMAL CUT-OUT

The saw has a protective thermal cut-out which stops the saw in case of overload, in order to avoid to burn the motor. It is located one the switch's side.

When it starts, it sets off the switch and stops the saw. Then you must let the machine cool down some minutes, then press the manual overload reset button and afterwards the green button of the switch to start again the saw blade again. If it does not start, wait still some minutes and try again.

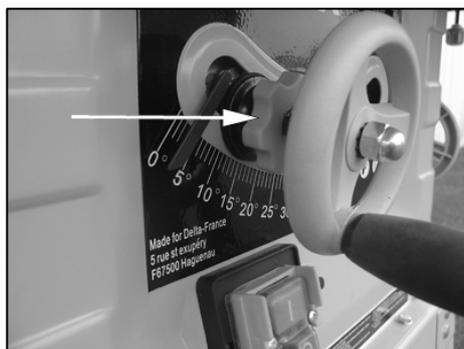
If the machine does not start, disconnect it from the socket and check the electric cable and the connections.

If the thermal cut-out often starts, it means you are pushing the blade too much or that you are using poor quality or not sharpened saw blades.

SAW BLADE BRAKING

This tool has a mechanical brake that stops the blade in less than 10 seconds since when you push the button. Check the efficiency of the brake periodically, and if it does not work take the machine to an after sales service.

LOCK KNOB OF BLADE'S HEIGHT ADJUST HANDWHEEL



This device allows you to lock blade's height adjust handwheel.

To loosen the knob, turn it anti-clockwise. Use this handle to angle or adjust the blade. On the contrary, before any cutting operation, be sure that the knob and the blade's height adjust handwheel are perfectly blocked.

BLADE'S HEIGHT ADJUST HANDWHEEL

You can use this handwheel to raise and lower the blade. Loosen the knob and turn the handwheel clockwise to lower the blade and anti-clockwise to raise it, and then lock the knob.

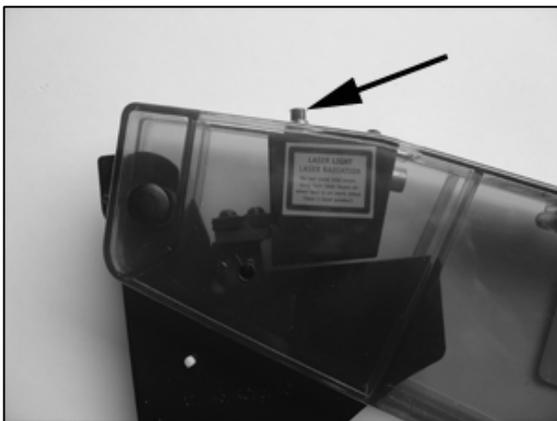


BLADE'S ANGLE ADJUST HANDWHEEL



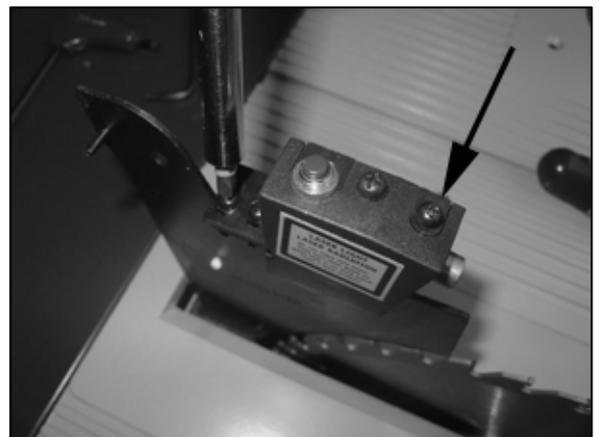
You can use this handwheel to angle the blade (Fig. 21). Turn it clockwise to angle the blade to the left. Turn it anti-clockwise bring back the blade at 90°. Be sure to have loosened the knob located at the level of blade's height adjust knob before angling the blade and be sure to have blocked it when you have chosen the position.

LASER POINTING DEVICE ADJUSTMENT



1. To adjust the pointing device, firstly take a rectangular wood piece which is 100 mm wide and 300 mm long. Mark a parallel line on one side of the piece at a distance of about 10 mm from the side.
2. Position the goniometer at 0° and press the wood piece against the goniometer.

3. Be sure that the wood piece is parallel to the blade by using the goniometer, and move the piece until blade's teeth get in contact with the line you have previously marked.
4. Switch the pointing device on.
5. To adjust the laser beam loosen the two screws for the adjustment of the laser. You can adjust the laser also by loosening the screw indicated by the arrow on the laser box (see below).



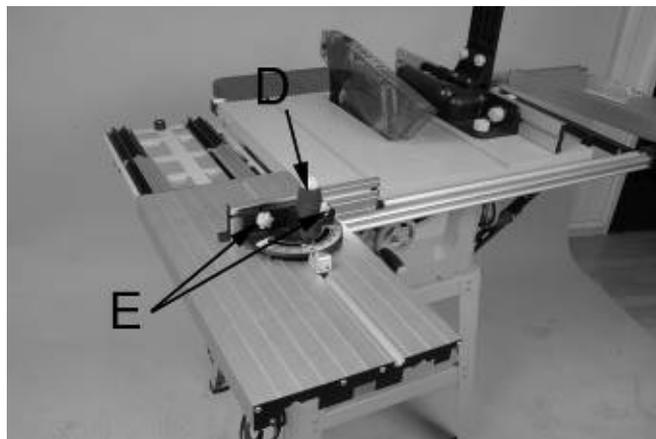
6. Turn and move the pointing device from side to side until the laser beam is aligned with the line you have marked on the wood piece.
NOTICE: You can adjust the laser beam on the cutting line or on the center of the blade according to your necessities.
7. Tighten the adjust screws of the laser.
8. Check the adjustment and re-adjust it if necessary.

GONIOMETER

The goniometer supplied with the machine can be blocked on the carriage at the desired angle by using the handle (D).

By tightening the handle (D) clockwise, the fence blocks on the rail in the desired position.

The two knurled knobs (E) allows you to make the aluminum fence slide.



CROSSCUT

Cross cutting means cutting perpendicularly to wood fibres' direction. To cross cut, use the goniometer at 0°. Before using it, be sure that it is locked on the desired angle.

ANGLE CROSSCUT

For angle cut, adjust the cutting angle of the goniometer by loosening and tightening its screw, and press the workpiece against it (Fig. 24). Use the goniometer on the side on which it does not risk to interfere with the protective cap.

OBLIQUE CUT

Oblique cut is a crosscut with the angled blade. Adjust the saw blade on the desired angle. Use the goniometer in one of the grooves in order that it does not interfere with the protective cap.

COMPOSED CUT

Composed cut is a combination between an angle and a mitre cut. The cut is carried out at an angle different from 90° both from workbench's surface and from the workpiece's length.

USE OF THE RIP FENCE

Cropping consists in cutting the wood along the fibres.

You must use the rip fence for all cropping works. Never trim a workpiece if the rip fence is not perfectly blocked in its position on the workbench.

You must use the rip fence for all cropping works, with the angled blade or not.

Place the rip fence on the desired cutting width and tighten the lock handle. Before starting cropping check that the rip fence is parallel to the saw blade and that the riving knife is perfectly aligned to the saw blade.

To trim big workpieces or panels always use a carriage to support the workpieces. Exert a light pressure and always use the pusher until the piece is completely cut.

USE OF THE PUSHER

You must always use a pusher if your hands are less than 125 mm from the saw blade.

The pusher is a safety device that allows you to keep your hands and fingers far from the saw blade. By holding the pusher and leaning its rabbet on workpiece's edge, you can push the workpiece through the blade, while keeping the hands away from the dangerous area of the blade. It is easy to create a pusher with a wood piece, it is important though that it is less wide than the workpiece and that it is as long as the one included in the package.

ANGLE TRIMMING

To trim pieces which are less than 150 mm wide, use the rip fence only on the right side of the blade and use the pusher to push the piece until it is completely cut.

DUST EXHAUSTION

Connect the dust-collection device to the back output of the machine. A suitable extraction device or an external dust collector can be connected to the machine, in the back side of the base there is the coupling for the aspiration pipe.

Always connect the table saw to an external dust-collection device, since the dust of different kinds of wood can be dangerous for the health of the operator.



The aspiration capacity tested according the standard EN61029-2-1;2002 is 45%

We recommend you to always use a dust collector to remove the dust which has been produced while using the machine. Besides, it is preferable that you clean accurately the machine to remove all dust piles.

MAINTENANCE

CAUTION: Before any adjustment, repair or maintenance work, and before changing the blade, switch off the machine and disconnect it from any current source by removing the plug from the socket.

In case you find out any damage to the protection devices or irregularities while processing or checking the machine, you must get it repaired immediately by qualified persons. Before use check that the protection and safety devices are perfectly efficient. After carrying out the work, make a general cleaning of the machine by removing dust and chips.

In case of intensive use of the machine, the frequency of the can be the following one:

1- Daily

Suck up the saw dust that can pile up inside the machine and clean the ventilation inlets of the engine.

Be sure that the protective cap can slide freely.

2. Weekly

Be sure that the blade can smoothly move up, down and sideways.

3. Monthly

Check the saw blade brake time, and if it is longer than 10 seconds take the machine to an after sales service.

Check the noise of the engine and the consumption of the carbon brushes periodically (Fig. 30).

Check that the supply cable is not damaged.

Check the play of the gears and if it is excessive get them replaced by an after sales centre.

CHECK AND REPLACEMENT OF CARBON BRUSHES

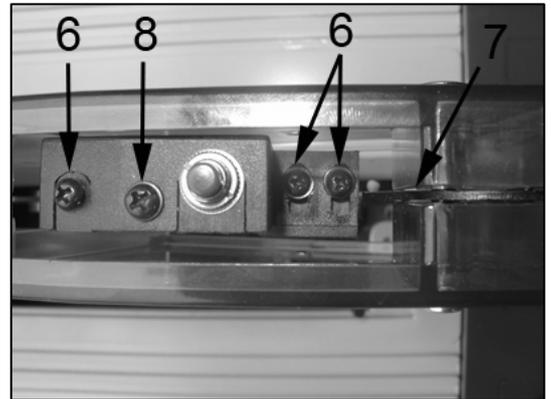
1. Disconnect the machine from the power supply.
2. Turn the machine upside-down on paperboard.
3. Remove the bottom plate by unfastening the four screws.
4. Unscrew the covers of the engine carbon brushes with a suitable screwdriver. One of the carbon brushes is located on the opposite side of the engine.
5. Remove the worn carbon brushes. Each carbon brush must not be less than 6 mm.
6. Insert the new carbon brushes in their housing. The two tabs of the upper metal side of the carbon brush must be placed in the guide of the housing.
7. Screw the cover of the carbon brushes and check the functioning of the engine

REPLACEMENT OF THE BATTERIES OF THE POINTING DEVICE

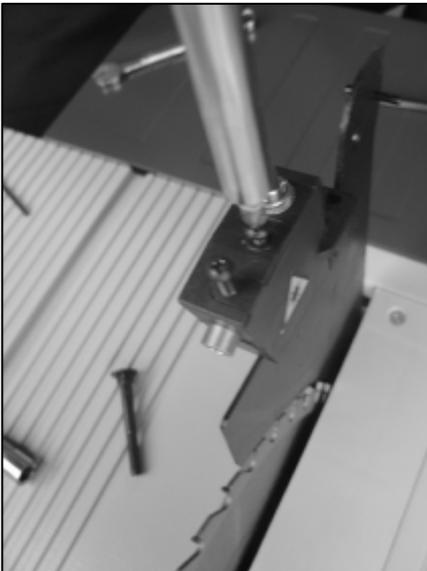
1. Disconnect the machine from the power supply.



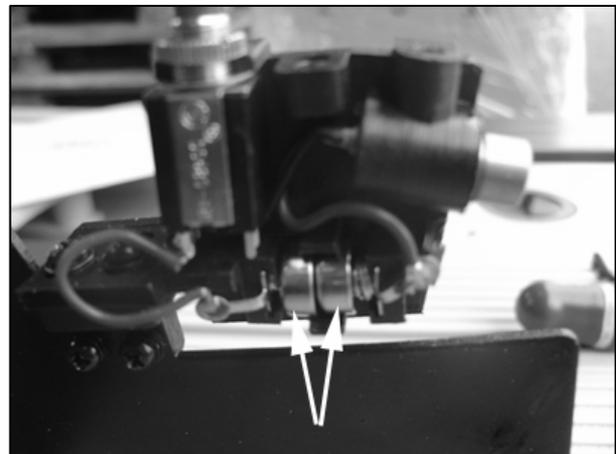
2. Remove blade's protective cap by unscrewing the stop square neck nut. You can also remove the protective cap from the riving knife.



3. Remove the screw of the box to get to the batteries as illustrated in the picture on the side. Then open the box.



4. You can then identify the two round batteries (type AG-13), indicated by the arrows below. Remove them by pulling them towards yourself, then replace them being careful to respect the polarity. Then close the box, tighten the screws and check that the laser works.



MALFUNCTIONS

The saw does not start:

- The electric current is missing in the socket to which the supply cable is connected.
- The supply cable is faulty
- The engine is damaged or the carbon brushes must be replaced

Machine vibrations:

- The inclination lock handle is not correctly tightened
- The blade is not correctly fixed

Wood darkens while cutting:

- The tool is not correctly sharpened
- The tool has been assembled back-to-front

The tools wear rapidly:

- The tool is not correctly sharpened
- The wood is dirty (cement, sand, etc.)

The engine does not work properly:

(excessive heating, exaggerate twinkle of the carbon brushes and consequent noise accentuation)

- The engine may be damaged: get the machine checked by an electrician
- Carbon brushes must be replaced

Blade stops rotating:

- Surcharge (the speed is too high, the tool is not sharpened)

The blade rejects the wood:

- The rip fence is not parallel
- The riving knife is not aligned correctly

Other:

- The bearings make noise: get them changed

Check that the play of the gears and if necessary get them changes by an after-sales center

USE OF THE MILLER

The workbench's extension of this table saw is provided with a hole which can be used to fix, on the lower side, an electrical miller (not supplied), this way transforming the table saw in a multifunction machine by adding the *toupie* function. Your machine thus becomes multipurpose, and you can keep on using your usual miller, without buying new accessories. To this aim, you have only to adapt the accessories kit (optional) to transform the surface of your table saw in a useful bench for miller.

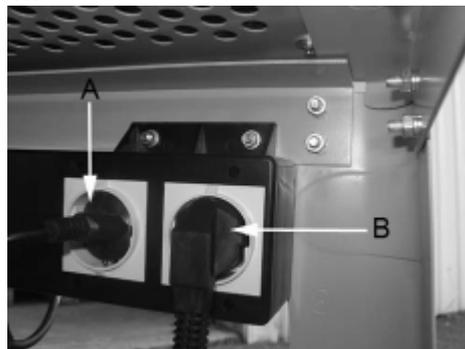
For your safety the machine included a safety switch on the workbench's support.

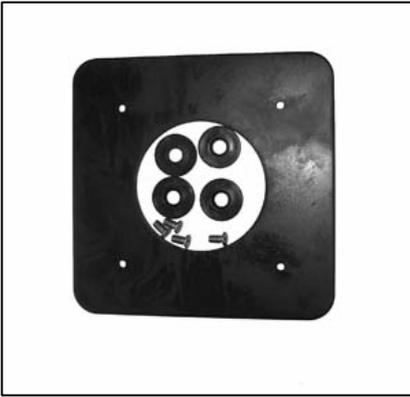


- You must connect your table saw and your miller to these safety sockets. The rocker button switch allows you to select the tool you want to use by choosing position I or II corresponding to one of the two tools: the position I corresponds to the table saw, the position II corresponds to the miller. **This rocker button switch prevents the accidental start and the functioning of the table saw and the miller at the same time: this would in fact entail a risk of injury.**

Behind the box you can find two sockets: the one on the right corresponds to the connection of the table saw, while the one on the left to the connection of the miller.

- By placing the rocker button switch on the miller position, the undervoltage switch located on the front side of the box (with yellow cover and red head) is operative. To give tension to the socket to which you have to connect the miller raise the yellow cover and press the green button of the switch, to stop the tension press the red button.
- This undervoltage switch prevents the machine from starting accidentally in case of an interruption of the electrical current. To switch on and off the miller with this switch, you have to put in ON position the miller switch.
- Use two screws and nuts to fix the box of the safety sockets (see fig. below). The cable of the table saw must be connected to the socket marked **A** and the miller to the one marked **B**. This way the **A** socket is connected to the **I** position and the **B** one to the **II** position of the safety switch.





To assemble the miller, you have to use the fixing plate of the miller (see picture on the side). Fix the base of your miller on this plate, after checking the dimensions of the miller under the workbench. Given the peculiarity of the miller support, every miller needs a different drilling of the fixing plate.

After fixing your tool on the plate, fix the whole group under the workbench with the screws.



After stopping using the miller function, disassemble the accessories and re-assemble the tool according to the table saw function as illustrated previously.

You are responsible for using other materials and electrical tools with this table saw. You have to take every precaution to avoid possible risks during working and, then, always remove the tool and all accessories before switching to the table saw function. We cannot be held responsible for any failure, damage, or injury which occur to the tool or to people when using electrical portable tools (not supplied) assembled on this table saw (es. miller, jig saws, etc.).

For safety reasons, this option is provided with a safety switch on which you have to connect your saw and the possible electrical portable miller.

This safety switch prevents the simultaneous start of the two functions. It is a lever switch that allows you to feed the circular saw or the miller, but never the two functions at the same time.

ASSEMBLY OF THE MILLER

The miller's guide is composed by the assembly of plastic parts that allows you to guide the wood piece against the tool.

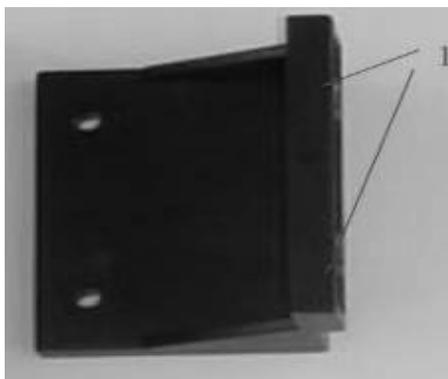


Fig. 1

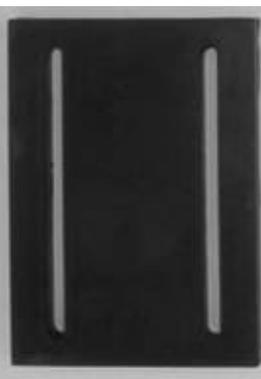


Fig. 2

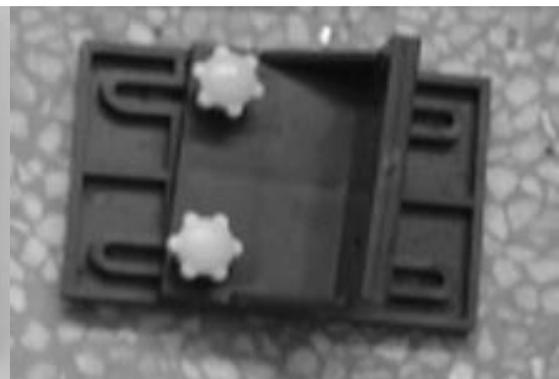


Fig. 3

- 1) First fix the two plastic pieces indicated in fig. 1 and 2 through two 30 mm round head square neck bolts and 2 knurled knobs. In fig. 1, number 1 indicates the holes you must use only in final phase. These two pieces are used as vertical clamp for the workpiece.
- 2) Then place the horizontal clamp (the long plastic piece) in the hole of the metal piece (Fig. 4); to this aim, you need 2 30 mm round head square neck bolts and 2 knurled knobs. After this phase you will obtain the assembly you can see in Fig. 6.

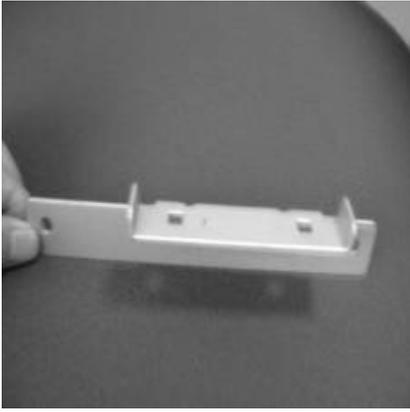


Fig. 4



Fig. 5

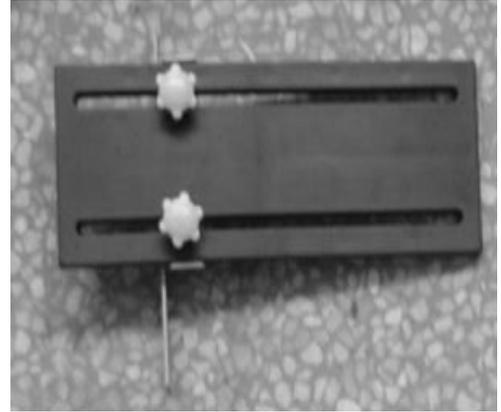


Fig. 6

- 3) Place the two 27 mm fences on the main guide by using 4 round head square neck bolts and 4 knurled knobs (Fig. 8).
The part 2 allows the fence to go forward. To assemble the square and the main part together you have to use one 20 mm round head square neck bolt and one knurled knob. To fix the guide group you have to use one 20 mm round head square neck bolt and one knurled knob for part 4; then one 40 mm round head square neck bolt and one knurled knob for part 3 (Fig. 7).

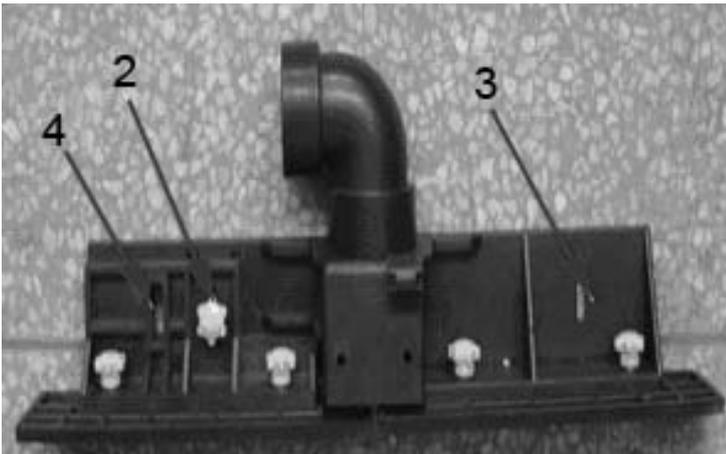


Fig. 7

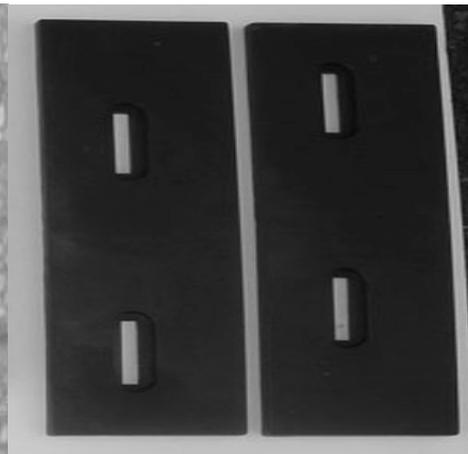


Fig. 8

- 4) After carrying out the previous phases, the parts are as the ones of Fig. 9 below.

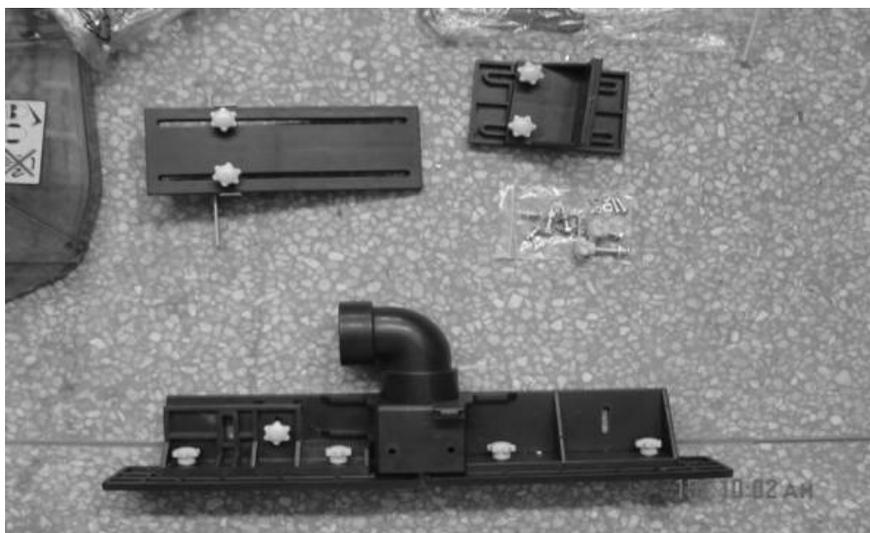


Fig. 9

- 5) Then fix the horizontal clamp on machine's workbench. The arrows indicate the positions in which you have to fix the metal part and log plastic piece on the workbench by using 2 M5 bolts.

Lastly, use two 2 M5 10 mm hexagonal headed bolt and two 10 mm nuts in order to fix the part illustrated in fig. 3 to the main part thanks to the two holes marked with no. 1 (Fig.1). The main part of the assembly is finished. You can check that all parts are correctly assembled in order to grant a suitable safety level while you are using the machine.

You must assemble the miller under the workbench by using the plate (see previous par. "Use of the miller"). Given the peculiarity of the miller support, every miller needs a different drilling of the fixing plate.

It is essential that the miller is perfectly fixed to the workbench with the suitable screws and bolts.

In case of doubt, contact your retailer or the after-sales service.

Electrical connections:

Your machine is provided with a connection kit composed by a power supply unit with two sockets and a switch/inverter.

You must fix this power supply unit to the base of the machine, and your circular saw and your miller **MUST** be correctly connected to this power supply unit.

By pushing on the lever button of the switch/inverter, you can feed the socket of the miller or the one of the circular saw. This connection prevents the accidental start of the two functions at the same time.



IN CASE OF USE OF THE MILLER FUNCTION, IT IS STRICTLY FORBIDDEN THE DIRECT CONNECTION OF ONE OF THE TWO MACHINES TO A SOCKET WITHOUT PASSING THROUGH THE SUPPLY INVERTER.

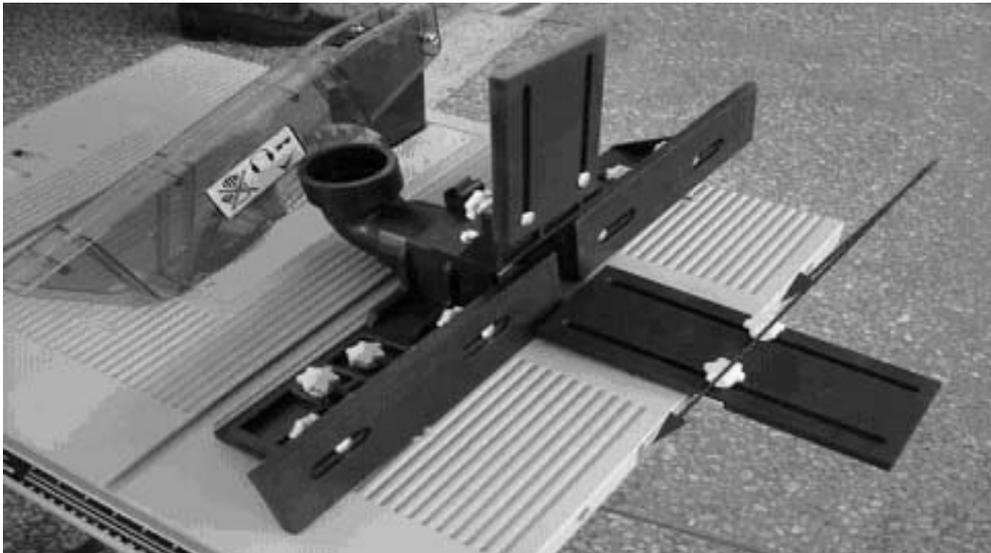


Fig. 10

AFTER SALES SERVICE

All the tools and accessories are made and tested by using the safest and most modern productive methods. However, if a tool get damaged, it must be repaired by an authorized after sales centre.

You can call the phone number 051/6946469 or by sending a request to the e-mail address info@fox-machines.com



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' CE DEL COSTRUTTORE

Femi SpA

Via Salieri 33/35 – 40024 - Castel S.Pietro Terme (BO) Italia

Tel. +39 051 6946469 - Fax +39 051 6946470

Dichiara che il: **BANCO SEGA (F36/527C)**

è conforme alle disposizioni contenute nelle Direttive: **(CEE 98/37) CEE 2006/42-2004/108-2006/95**

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Femi SpA

Via Salieri 33/35 – 40024 - Castel S.Pietro Terme (BO) Italia

Tel. +39 051 6946469 - Fax +39 051 6946470

Declares that: **BANCO SEGA (F36/527C)**

Is in conformity with the regulations included in the Directives: **(CEE 98/37) CEE 2006/42-2004/108-2006/95**



15.11.2009

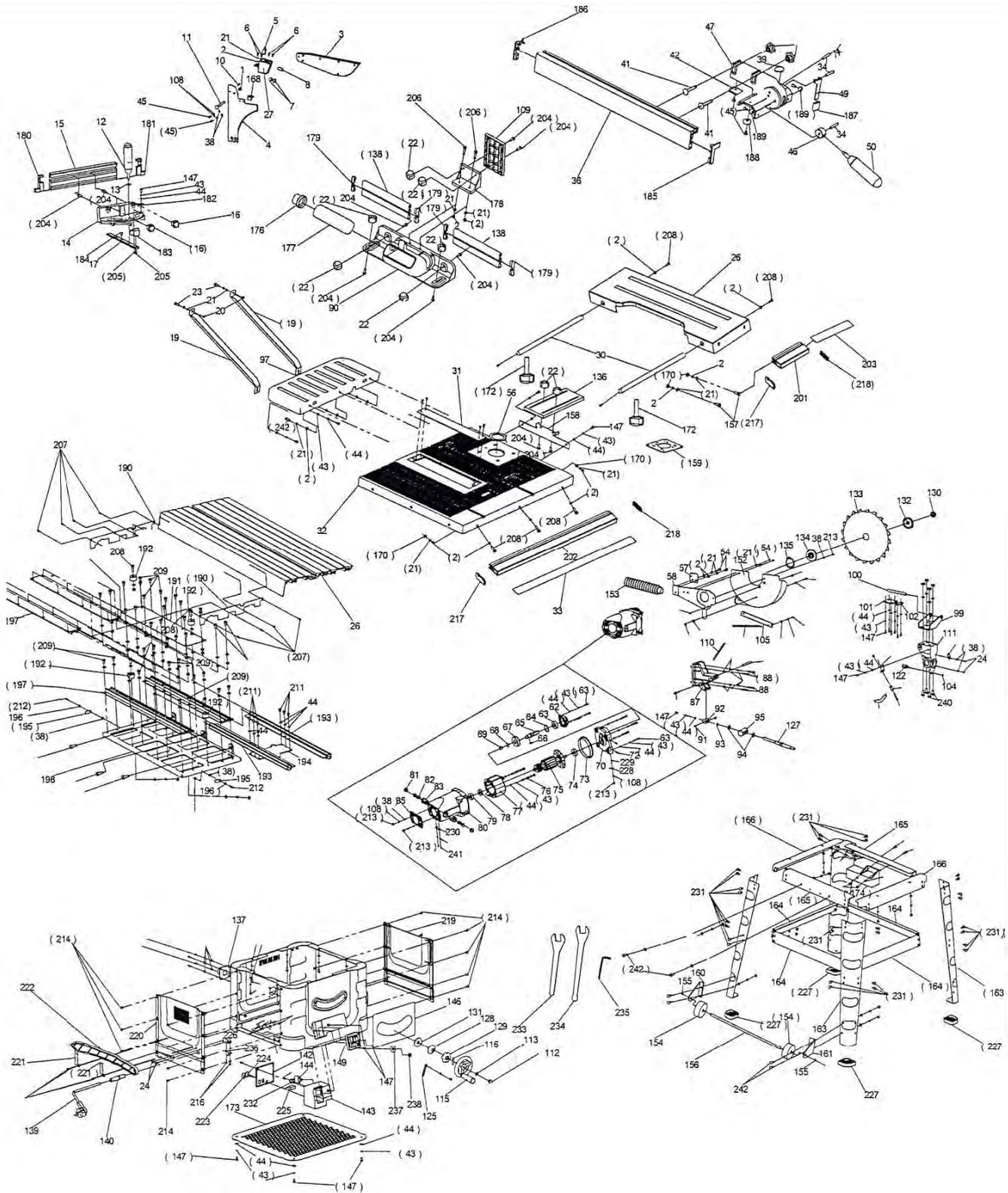
Il Presidente del Consiglio / The Director

*FEMI S.P.A.
Il Direttore Generale
Maurizio Casanova*



F36-527C

BANCO SEGA CON CARRELLO / TABLE SAW WITH CARRIAGE AND MILLER ADAPTER





F36-527C
BANCO SEGA CON CARRELLO / TABLE SAW WITH CARRIAGE AND
MILLER ADPTER

N.	Art. / Item
1	F36527C-1
2	F36527C-2
3	F36527C-3
4	F36527C-4
5	F36527C-5
6	F36527C-6
7	F36527C-7
8	F36527C-8
9	F36527C-9
10	F36527C-10
11	F36527C-11
12	F36527C-12
13	F36527C-13
14	F36527C-14
15	F36527C-15
16	F36527C-16
17	F36527C-17
18	F36527C-18
19	F36527C-19
20	F36527C-20
21	F36527C-21
22	F36527C-22
23	F36527C-23
24	F36527C-24
25	F36527C-25
26	F36527C-26
27	F36527C-27
28	F36527C-28
29	F36527C-29
30	F36527C-30
31	F36527C-31
32	F36527C-32
33	F36527C-33
34	F36527C-34
35	F36527C-35
36	F36527C-36
37	F36527C-37
38	F36527C-38
39	F36527C-39
40	F36527C-40
41	F36527C-41
42	F36527C-42
43	F36527C-43
44	F36527C-44
45	F36527C-45
46	F36527C-46
47	F36527C-47
48	F36527C-48
49	F36527C-49
50	F36527C-50
51	F36527C-51
52	F36527C-52
53	F36527C-53
54	F36527C-54
55	F36527C-55
56	F36527C-56
57	F36527C-57
58	F36527C-58
59	F36527C-59
60	F36527C-60
61	F36527C-61

N.	Art. / Item
62	F36527C-62
63	F36527C-63
64	F36527C-64
65	F36527C-65
66	F36527C-66
67	F36527C-67
68	F36527C-68
69	F36527C-39
70	F36527C-70
71	F36527C-71
72	F36527C-72
73	F36527C-73
74	F36527C-74
75	F36527C-75
76	F36527C-76
77	F36527C-77
78	F36527C-78
79	F36527C-79
80	F36527C-80
81	F36527C-81
82	F36527C-82
83	F36527C-83
84	F36527C-84
85	F36527C-85
86	F36527C-86
87	F36527C-87
88	F36527C-88
89	F36527C-89
90	F36527C-90
91	F36527C-91
92	F36527C-92
93	F36527C-93
94	F36527C-94
95	F36527C-95
96	F36527C-96
97	F36527C-97
98	F36527C-98
99	F36527C-99
100	F36527C-100
101	F36527C-101
102	F36527C-102
103	F36527C-103
104	F36527C-104
105	F36527C-105
106	F36527C-106
107	F36527C-107
108	F36527C-108
109	F36527C-109
110	F36527C-110
111	F36527C-111
112	F36527C-112
113	F36527C-113
114	F36527C-114
115	F36527C-115
116	F36527C-116
117	F36527C-117
118	F36527C-118
119	F36527C-119
120	F36527C-120
121	F36527C-121
122	F36527C-122



F36-527C
BANCO SEGA CON CARRELLO / TABLE SAW WITH CARRIAGE AND
MILLER ADAPTER

123	F36527C-123
124	F36527C-124
125	F36527C-125
126	F36527C-126
127	F36527C-127
128	F36527C-128
129	F36527C-129
130	F36527C-130
131	F36527C-131
132	F36527C-132
133	F36527C-133
134	F36527C-134
135	F36527C-135
136	F36527C-136
137	F36527C-137
138	F36527C-138
139	F36527C-139
140	F36527C-140
141	F36527C-141
142	F36527C-142
143	F36527C-143
144	F36527C-144
145	F36527C-145
146	F36527C-146
147	F36527C-147
148	F36527C-148
149	F36527C-149
150	F36527C-150
151	F36527C-151
152	F36527C-152
153	F36527C-153
154	F36527C-154
155	F36527C-155
156	F36527C-156
157	F36527C-157
158	F36527C-158
159	F36527C-159
160	F36527C-160
161	F36527C-161
162	F36527C-162
163	F36527C-163
164	F36527C-164
165	F36527C-165
166	F36527C-166
167	F36527C-167
168	F36527C-168
169	F36527C-169
170	F36527C-170
171	F36527C-171
172	F36527C-172
173	F36527C-173
174	F36527C-174
175	F36527C-175
176	F36527C-176
177	F36527C-177
178	F36527C-178
179	F36527C-179
180	F36527C-180
181	F36527C-181
182	F36527C-182

183	F36527C-183
184	F36527C-184
185	F36527C-185
186	F36527C-186
187	F36527C-187
188	F36527C-188
189	F36527C-189
190	F36527C-190
191	F36527C-191
192	F36527C-192
193	F36527C-193
194	F36527C-194
195	F36527C-195
196	F36527C-196
197	F36527C-197
198	F36527C-198
199	F36527C-199
200	F36527C-200
201	F36527C-201
202	F36527C-202
203	F36527C-203
204	F36527C-204
205	F36527C-205
206	F36527C-206
207	F36527C-207
208	F36527C-208
209	F36527C-209
210	F36527C-210
211	F36527C-211
212	F36527C-212
213	F36527C-213
214	F36527C-214
215	F36527C-215
216	F36527C-216
217	F36527C-217
218	F36527C-218
219	F36527C-219
220	F36527C-220
221	F36527C-221
222	F36527C-222
223	F36527C-223
224	F36527C-224
225	F36527C-225
226	F36527C-226
227	F36527C-227
228	F36527C-228
229	F36527C-229
230	F36527C-230
231	F36527C-231
232	F36527C-232
233	F36527C-233
234	F36527C-234
235	F36527C-235
236	F36527C-236
237	F36527C-237
238	F36527C-238
239	F36527C-239
240	F36527C-240
241	F36527C-241
242	F36527C-242

SCHEMA ELETTRICO / WIRING DIAGRAM

